



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede Sumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

UDHËZIMI ADMINISTRATIV (MBPZHR) – NR. 03/2020
PËR PAGESAT DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2020

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) - NO. 03/2020
ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2020

ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MPŠRR) - BR. 03/2020
O DIREKTNIM ISPLATAMA U POLJOPRIVREDI ZA 2020 GODINU

Nr./Br.No.	2855/2
Nr. Iq./Br. Str./No. pg.	61
Data/Date/Date:	17. 07. 2020
PRISHINE - PRISTINA - PRISTINA	

DEPARTI E KOSOVËS - VLADA E KOSOVËS - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E BUIQËSISË PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL
MINISTRETYE POLJOPRIVREDE SUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT
Arhivi Qendror - Centralno Arhivo - Central Archive

<p>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 8 paragrafi 2, të Ligjit Nr.04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr.03/L-098 për Bujqësinë dhe Zhvillimin Rural (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.28/16 Tetor 2012), Nenin 14 paragrafi 6 të Ligjit Nr.07/L-001 Mbi Ndarjet Buxhetore për Buxhejin e Republikës së Kosovës për vitin 2020 (Gazeta Zyrtare Nr.1/19 Mars 2020), Nenit 8, paragrafi 1.4 Shtojca 02 të Rregullores (QRK)-NR.06/2020 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive 08.06.2020 si dhe Nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare, nr.15, 12.09.2011),</p> <p>Nxjerr:</p>	<p>Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development,</p> <p>Pursuant to Article 8 paragraph 2, of Law No. 04/L-090 on Amending and Supplementing the Law No. 03/L-098 on Agriculture and Rural Development (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 28/16 October 2012), Article 14 paragraph 6 of Law No. 07/L-001 On the Budget Appropriations of the Budget of the Republic of Kosovo for year 2020 (Official Gazette No. 1/19 March 2020), Article 8, paragraph 1.4 Annex 2 of the Regulation (GRK)-NO.06/2020 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries 08.06.2020 and Article 38, paragraph 6 of the Rules and Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette, No.15, 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p>	<p>Ministar ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja,</p> <p>Na osnovu člana 8. stav 2, Zakona br. 04/L-090 o izmeni i dopuni Zakona br. 03/L-098 o poljoprivredi i ruralnom razvoju (Službeni list Republike Kosova br. 28/16. oktobar 2012), član 14., stav 6. Zakona br.07/L-001 o budžetским издвгањјима за budžet Republike Kosova za 2020. godinu (Službeni list Republike Kosova br. 1/19 mart 2020), člana 8., stav 1.4 Aneks 2. Uredbe br. 06/2020 o oblastima administrativne odgovornosti kancelarije premijera i ministarstava 08.06.2020., kao i članu 38. stav 6. Pravilnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni list br. 15, 12.09.2011.),</p> <p>Donosi:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) - NR.03/2020 PËR PAGESA DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2020</p> <p>KAPITULLI I</p> <p>DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen rregullat, kriteret e pranueshmërisë dhe</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) - NO. 03/2020 ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2020</p> <p>CHAPTER I</p> <p>GENERAL PROVISIONS</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>This Administrative Instruction defines rules, eligibility criteria, and support procedures for</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) - BR. 03/2020 O DIREKTNIM ISPLATAMA U POLJOPRIVREDI ZA 2020 GODINU</p> <p>POGLAVLJE I</p> <p>OPŠTE ODREDBE</p> <p>Član 1 Cilj</p> <p>Ovim administrativnim uputstvom utvrđuju se pravila, kriterijume prihvatljivosti i procedure</p>

<p>procedurat e përkrahjes për fermeret aplikues dhe zbatimin e pagesave direkte në bujqësi për vitin 2020.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ janë të detyrueshme për Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë, Drejtoritë Komunale përkatëse për bujqësi dhe fermerët aplikues për pagesa direkte në bujqësi.</p>	<p>applicant farmers and implementation of direct payments in agriculture for 2020</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>The provisions of this administrative instruction are obligatory for the Agriculture Development Agency, relevant Municipal Directorates for Agriculture and the beneficiary farmers for direct payments in agriculture.</p>	<p>podrške za farmere aplikante i izvršenje direktnih isplata u poljoprivredi za 2020. godinu.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Delokrug</p> <p>Odrebe ovog administrativnog uputstva su obavezne za Agenciju za razvoj poljoprivrede, relevantna opštinska odeljenja za poljoprivredu i poljoprivrednike korisnike za direktne isplate u poljoprivredi.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p> <p>1. Shprehjet e përdorura në këtë udhëzim administrativ kanë këto kuptime:</p> <p>1.1. “PBZHR 2014 - 2020” – nënkupton Programin për Bujqësi dhe Zhvillim Rural 2014 - 2020;</p> <p>1.2. “PPD 2020” – nënkupton Programin për Pagesa Direkte për vitin 2020;</p> <p>1.3. Pagesë direkte - nënkupton pagesën e dhënë drejtpërdrejt fermerit për njësi të sipërfaqes, krerë, fidan, koshere bletësh, peshk të shitur, mjedra të shitura, liër të verës dhe liër qumështi;</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>1. The terms used in this administrative instruction have the following meanings:</p> <p>1.1. “ARDD 2014 - 2020” means Agriculture and Rural Development Program 2014 – 2020;</p> <p>1.2. “PDP 2020” – means Program for Direct Payments for 2020;</p> <p>1.3. Direct payment means payment given directly to farmer for unit of surface, heads, seedling, hive bees, sold fish, sold raspberries, wine liter and milk liter;</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>1. Izrazi upotrebljeni u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:</p> <p>1.1. “PPRR 2014 - 2020” – podrazumeva Program za Poljoprivredu i Ruralni Razvoj 2014 – 2020;</p> <p>1.2. “PDI 2020” – podrazumeva Program za Direktno isplate za 2020. godinu;</p> <p>1.3. Direktna isplata podrazumeva direktnu isplau dato poljoprivredniku po jedinici površine, grlu, sadnici, košnici pčele, prodanoj ribi, prodane maline, litri vina i litri mleka;</p>

<p>1.4. Sipërfaqe e tokës bujqësore - nënkupton sipërfaqen e tokës së punueshme, kulllosa ose sipërfaqe me kultura shumëvjeçare;</p> <p>1.5. Aplikues - nënkupton personin fizik apo juridik i cili aplikon për mbështetje financiare për pagesa direkte;</p> <p>1.6. Përfitues - nënkupton personin fizik apo juridik i cili përfiton pagesën direkte sipas Programit të Pagesave Direkte për vitin 2020;</p> <p>1.7. Parregullsi - nënkupton veprimin nga ana e aplikuesit që bie ndesh me legjislacionin në fuqi dhe me këtë Udhëzim Administrativ;</p> <p>1.8. Mashtrim - nënkupton veprimet e përcaktuara me Nenet 323 dhe 324 të Kodit Nr.06/L-074 Penal i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.9. Ministria - nënkupton Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural;</p> <p>1.10. Agjencia - nënkupton Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë;</p> <p>1.11. Kafshë - nënkupton një kafshë për të cilën janë plotësuar të gjitha kushtet e parashtruara në rregullat për dhënie të përkatjes;</p>	<p>1.4. Agriculture land area means the area of arable land, pastures or area with permanent agriculture crop;</p> <p>1.5. Applicant means a natural or legal person who submits an application for financial support through direct payments;</p> <p>1.6. Beneficiary means a natural or legal person who benefits direct payment according to the Program for Direct Payments for 2020;</p> <p>1.7. Irregularities means an act by the applicant side that violates applicable laws and this administrative instruction;</p> <p>1.8. Fraud means the actions as specified by Articles 323 and 324 of Code No.06/L-074 Criminal Code of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.9. Ministry means the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development.</p> <p>1.10. Agency means the Agency for Agriculture Development;</p> <p>1.11. Animal means an animal for which are met all conditions set forth in the rules for given support;</p>	<p>1.4. Površina poljoprivrednog zemljišta podrazumeva površinu obradivog zemljišta, pašnjake ili površine sa višegodišnjim kulturama;</p> <p>1.5. Podnosilac zahteva je fizičko ili pravno lice koje podnosi zahtev za finansijsku podršku za direktne isplate;</p> <p>1.6. Korisnik - podrazumeva fizičko ili pravno lice koje dobija direktnu isplatu prema Programu ze direktne isplate za 2020 godinu;</p> <p>1.7. Nepravilnost podrazumeva radnju podnosioca zahteva koja nije u skladu sa zakonodavstvom na snagu i ovim administrativnim uputstvom;</p> <p>1.8. Prevара podrazumeva radnje koje su utvrđene u članu 323 i 324 Zakonik Br.06/L-074 o Krivičnom Zakoniku Republike Kosovo;</p> <p>1.9. Ministarstvo podrazumeva Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja;</p> <p>1.10. Agencija podrazumeva Agenciju za razvoj poljoprivrede;</p> <p>1.11. Životinja podrazumeva životinju za koju su ispunjeni svi uslovi postavljени pravilima za pružanje podrške;</p>
--	---	---

<p>1.12. Sipërfaqe e përcaktuar - nënkupton sipërfaqen e mbjellur me kultura bujqësore dhe e verifikuar gjatë kontrollit në terren;</p> <p>1.13. Monitorim - nënkupton procesin e monitorimit të zbatimit të programit në të gjitha fazat;</p> <p>1.14. SLPIS nënkupton Sistemin e Identifikimit të Parcelave të Tokës (SIPPT) dhe softuerin përkatës për skicimin e parcelave të shfrytëzuesve të tokës dhe fuqjen e të dhënave për parcela në serverin qendror;</p> <p>1.15. NIF - nënkupton Numrin Identifikues të Fermerit.</p> <p>Neni 4 Lloji dhe kushtet e përgjithshme për përkrahje</p> <p>1. Me qëllim të shtimit të të ardhurave të bujqve për të siguruar një qëndrueshmëri ekonomike, pagesat direkte bëhen për:</p> <p>1.1. Fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave qumështore, në të gjitha fazat e prodhimit të së qumështit;</p> <p>1.2. Fermerët mbarështues të deleve dhe dhive në të gjitha fazat e prodhimit të së qumështit;</p>	<p>1.12. Elected area means the area planted with agriculture crops and verified during on-the-spot control;</p> <p>1.13. Monitoring – means the process of monitoring of the implementation of program in all phases;</p> <p>1.14. SLPIS means the system of land parcel identification (LPIS) and respective software for designing parcels of land users and parcel data entry to the central server.</p> <p>1.15. FIN - means Farm Identification Number.</p> <p>Article 4 Type and general conditions for support</p> <p>1. In order to increase farmers' income for ensuring an economic stability, direct payments are made for:</p> <p>1.1. breeders farmers of milking buffalo and cows in all milk production phases;</p> <p>1.2. breeders farmers of sheep and goats in all milk production phases;</p>	<p>1.12. Utvrdena površina podrazumeva površinu zasadeni poljoprivrednim kulturama koja je proverena tokom izvršene kontrole na terenu;</p> <p>1.13. Monitoring - podrazumeva proces praćenja sprovođenja programa u svim fazama;</p> <p>1.14. SLPIS podrazumeva Sistem Identifikacije Zemljišnih Parcela (SIZP) i odgovarajućeg softvera za skiciranje parcela korisnika zemljišta i ubacivanje podataka za parcele u centralnom serveru.</p> <p>1.15. IBF - podrazumeva Identifikacioni broj farme.</p> <p>Član 4 Vrsta i opšti uslovi podrške</p> <p>1. Kako bi se povećali prihodi poljoprivrednika i obezbedili privrednu održivost, direktne isplate se vrše za:</p> <p>1.1. Poljoprivrednike uzgajivače krava i bivolića muzara, u svim fazama proizvodnje mleka;</p> <p>1.2. Poljoprivrednike uzgajivače ovaca i koza u svim fazama proizvodnje mleka;</p>
--	--	--

<p>1.3. Fermerët që kultivojnë grurë, grurë për farë, elb, thekër, tërëshërë, misër, luledielli, perime, vreshhta, pemishte dhe bimë mjekësore aromatike;</p> <p>1.4. Fermerët që kultivojnë dhe shesin frutat e mjedrës ne pikat grumbulluese;</p> <p>1.5. Fermerët që bëjnë sigurimin e kulturave bujqësore; mjedër, mollë, kumbull, rrush, dredhëz dhe spec, ne kompanit e sigurimit.</p> <p>1.6. Fermerët që merren me prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit mbi nënshartesat vegetative;</p> <p>1.7. Kompanite prodhuese për verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht;</p> <p>1.8. Fermerët mbarshstues të bletëve;</p> <p>1.9. Fermerët për prodhimtarinë e qumështit sipas kategorive të cilësisë;</p> <p>1.10. Fermerët mbarëshstues të pulave vojse;</p> <p>1.11. Fermerët mbarëshstues të dosave për riprodhim;</p> <p>1.12. Fermerët për therjet e raportuara të gjedhit;</p>	<p>1.3. Farmers who cultivate wheat, wheat seed, barley, rye, oat, maize, sunflower, vegetables, vineyards, orchards, and aromatic and medicinal plants;</p> <p>1.4. Farmers who cultivate and sell raspberry fruits at collection points;</p> <p>1.5. Farmers who secure agricultural crops; raspberries, apples, plums, grapes, strawberries, and peppers, in insurance companies.</p> <p>1.6 farmers who deal with production of planting material of forests trees fruits and grape wine produced on vegetative rootstocks;</p> <p>1.7. production companies for produced wine and officially declared;</p> <p>1.8. farmers who breed the bees;</p> <p>1.9. farmers for production of milk according to the categories of quality;</p> <p>1.10. breeder farmers for laying hens;</p> <p>1.11. breeder farmers of sows for reproduction;</p> <p>1.12. farmers for reported slaughters of cattle.</p>	<p>1.3 Poljoprivrednici koji uzgajaju pšenicu, pšenicu za seme, ječam, raž, zob, kukuruz, suncekret, povrće, vinograde, voćnjake i aromatične lekovite biljke;</p> <p>1.4 Poljoprivrednici koji uzgajaju i prodaju plodove maline na mestima prikupljanja;</p> <p>1.5. Poljoprivrednici koji osiguravaju poljoprivredne kulture; maline, jabuke, šljivе, grožđe, jagode i paprike, u osiguravajućim kompanijama.</p> <p>1.6. Poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom sadnog materiala drvenastih voća i vinove loze nad vegetacionim podlogama;</p> <p>1.7. Kompanije koje proizvode vino i zvanično deklarishu vino;</p> <p>1.8. Poljoprivrednike koji uzgajaju pčele;</p> <p>1.9. Poljoprivrednike za proizvodnju mleka prema kategorijama kvaliteta;</p> <p>1.10. Poljoprivrednike koji uzgajaju koke nosilje;</p> <p>1.11. Poljoprivrednike koji uzgajaju kрмаče za reprodukciju.</p> <p>1.12. Poljoprivrednike za prijavljeno klanje stoke;</p>
---	---	---

<p>1.13. Fermerët që merren me prodhimtari në bujqësië organike;</p> <p>1.14. Fermerët mbareshtues të thëllëzave;</p> <p>1.15. Fermerët mbarështues të peshqve në hurdha.</p> <p>2. Pagesat direkte nga paragrafi 1 i këtij neni bëhen për përfituesit që përmbushin kriteret e përcaktuara në bazë të këtij udhëzimi administrativ.</p> <p>3. Pagesat direkte bëhen në tërë territorin e Republikës së Kosovës.</p>	<p>1.13. farmers who deal with production of organic farming;</p> <p>1.14. breeder farmers of partridges;</p> <p>1.15. breeder farmers of fish in farm pond.</p> <p>2. Direct payments referred to paragraph 1 of this article are made for beneficiaries who meet defined criteria based on this administrative instruction.</p> <p>3. Direct payments are made in the whole territory of the Republic of Kosovo.</p>	<p>1.13. Poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom organske poljoprivrede;</p> <p>1.14. Poljoprivrednike koji uzgajaju jarebice;</p> <p>1.15. Poljoprivrednike koji uzgajaju ribe u ribnjake.</p> <p>2. Direktni isplate iz stava 1. ovog člana, vrše se za korisnike koji ispunjavaju kriterijume koji su utvrđeni na osnovu ovog administrativnog uputstva.</p> <p>3. Direktnne isplate se vrše na celoj teritoriji Kosova.</p>
<p>Neni 5 Aplikues</p> <p>1. Aplikues për përkrahje nga PPD për vitin 2020 mund të jenë personat fizikë dhe juridikë.</p> <p>2. Personi fizik, duhet të jetë shtetas i përhershëm i Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Personi juridik, duhet të jetë i regjistruar në Agjencinë e Regjistrimit të Biznesit në Kosovë.</p>	<p>Article 5 Applicant</p> <p>1. Applicants for support from PDP for 2020 can be natural and legal persons.</p> <p>2. Natural persons must be permanent citizen of the Republic of Kosovo</p> <p>3. Legal entity must be registered in the Agency of Business Register in Kosovo.</p>	<p>Član 5 Aplikant</p> <p>1. Aplikant za podršku od strane PDI-a za 2020. godinu mogu biti fizička i pravna lica.</p> <p>2. Fizičko lice mora biti stalni državljninin Republike Kosova.</p> <p>3. Pravno lice treba biti registrovano u Agenciji za registrovanje preduzeća na Kosovu.</p>
<p>Neni 6 Përkrahja financiare</p> <p>Përkrahja financiare sigurohet nga Buxheti i Kosovës.</p>	<p>Article 6 Financial support</p> <p>Financial support shall be provided by the Budget of Kosovo.</p>	<p>Član 6 Finansijska podrška</p> <p>Finansijska podrška se obezbeduje iz kosovskog budžeta.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 7</p> <p style="text-align: center;">Përgatitja dhe zbatimi i Programit të Paguesave Direkte</p>	<p style="text-align: center;">Article 7</p> <p style="text-align: center;">Preparation and implementation of Program of Direct Payments</p>	<p style="text-align: center;">Çlan 7</p> <p style="text-align: center;">Priprema i sprovodjenje Programa direktnih isplata</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Përgatitja e Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve. 2. Aprovimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Ministri i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural. 3. Zbatimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë- 4. Monitorimi i zbatimit të Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve. 5. Zbatimi i kontrollit në terren bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë. 6. AZHB shfrytëzon të dhënat nga Drejtoritë komunale për kadastrë dhe Gjeodezi, Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve, Departamenti i Vreshtarisë dhe Vertarisë dhe Agjencia e Ushqimit dhe Veterinarisë. 7. AZHB për zbatimin e PPD 2020 dhe procedurat tjera administrative teknike raporton tek Ministri i MBPZHR-së dhe e 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preparation of the program for direct payments is done by the Department of Agriculture Policy and Trade. 2. Approval of the Program for Direct Payments shall be done by the Minister of Agriculture, Forestry and Rural Development. 3. The implementation of Program for Direct Payments shall be done by the Agriculture Development Agency. 4. Monitoring of implementation of the Program for Direct Payments shall be done by the Department of Agriculture Policy and Trade. 5. Implementation of on-the-spot control shall be done by the Agency of Agriculture Development. 6. ADA shall use data from Municipal Directorate for Cadastre and Geodesy, Department for Agricultural Policies and Markets, Department of Viticulture and Winery and the Veterinary and Food Agency. 7. ADA for implementation of PDP for 2019 and other technical administrative procedures reports to the Minister of MAFRD and informs 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priprema programa za direktne isplate se vrši od strane Odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta. 2. Odboreneje programa za direktne isplate se vrši od strane Ministra Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja. 3. Sprovodjenje Programa za direktne isplate vrši se od strane Agencije za Razvoj Poljoprivrede. 4. Praćenje sprovodjenja Programa za direktne isplate vrši se od strane Odeljenja za Poljoprivredne Politike i Tržišta. 5. Sprovodjenje terenske kontrole vrši se od strane Agencije za razvoj poljoprivrede. 6. ARP koristi podatke iz opštinskih Direkcija za katastar i geodeziju, Odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta, Odeljenja za vinogradarstvo i vinarstvo i Agencije za hranu i veterinarstvo. 7. ARP za sprovodjenje PDI-a 2019 i drugih administrativno - tehničkih procedura

<p>njofton Departamentin e Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.</p>	<p>the Department of Agriculture Policy and Trade.</p>	<p>izveštava Ministru MPŠRR-a i obaveštava Odjeljenje za Poljoprivredne Politike i Tržišta.</p>
<p>KAPITULLI II PAGESAT DIREKTE PËR VITIN 2020</p>	<p>CHAPTER II DIRECT PAYMENTS FOR 2019</p>	<p>POGLAVLJE II DIREKTNE ISPLATE ZA 2019. GODINU</p>
<p>NËNKAPITULLI I - PAGESAT DIREKTE PËR LOPË DHE BUALLICAT QUMËSHTORE</p>	<p>SUBCHAPTER I – DIRECT PAYMENTS ON DIARY BUFFALO AND COW</p>	<p>POTPOGLAVLJE I – DIREKTNE ISPLATE ZA KRAVE I BIVOLICE MUZARE</p>
<p>Neni 8 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>Article 8 Eligibility criteria</p>	<p>Çlan 8 Prihatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave në prodhimtarinë aktive të qumështit janë:</p>	<p>1. Eligibility criteria for direct payments for breeders of cows and buffalos in active milk production are as follow:</p>	<p>1. Prihatljivi kriterijumi za direktne isplate za uzgajivače krava, ili/i bivolica u aktivnoj proizvodnji mleka su:</p>
<p>1.1. Të mbarështojnë së paku pesë (5) krerë lopë qumështore ose buallica qumështore ose gjithsej 5 krerë lopë dhe buallica qumështore së bashku në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit;</p>	<p>1.1. To breed at least five (5) dairy cows heads or diary buffalos or total 5 heads dairy cows and buffalos together in all stages of milk production;</p>	<p>1.1 Da uzgajaju najmanje pet (5) grla krave muzare ili bivolice muzare ili ukupno 5 grla krava i bivolica muzare zajedno u svim fazama proizvodnje mleka;</p>
<p>1.2. Kafshët, duhet të jenë të matriculuara me matrikulë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p>	<p>1.2. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or EU countries;</p>	<p>1.2 Životinje moraju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p>
<p>1.3. Aplikuesi, duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p>	<p>1.3. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p>1.3 Podnosilac zahteva mora biti državljanin Republike Kosova;</p>
<p>1.4. Kafshët duhet të jenë të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p>	<p>1.4. Animals must be registered in the Identification System and Animals Registration in VFA and</p>	<p>1.4 Životinje trebaju biti registrovane u Sistemu identifikacije i registra životinja u AHV-u, i</p>

<p>1.5. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për krerë lope dhe buallice qumështore bëhet në vlerë prej 85 €.</p> <p>NËNKAPITULLI II – PAGESAT DIREKTE PËR DELE DHE DHI QUMËSHTORE</p> <p>Neni 9 Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues për dele dhe dhi në prodhimtarinë aktive të qumështit janë:</p> <p>1.1. Të mbarështojnë së paku 30 krerë dele qumështore ose së paku 20 krerë dhi qumështore, në prodhimtarinë aktive të qumështit;</p> <p>1.2. Kafshët, duhet të jenë të matriculuara me matriculë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.3. Aplikuesi duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;</p> <p>1.4. Kafshët, duhet të jenë të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p>	<p>1.5. Number of farm animals and data base must be updated.</p> <p>2. Subsidy for milking buffalos and cows heads shall be in the amount of 85 €.</p> <p>SUBCHAPTER II – DIRECT PAYMENTS FOR DAIRY SHEEP AND GOATS</p> <p>Article 9 Eligibility criteria</p> <p>1. Eligibility criteria that the breeder farmers must meet for sheep and goat in active production of milk are:</p> <p>1.1. To breed at least 30 heads dairy sheep or at least 20 heads dairy goats in active production of milk;</p> <p>1.2. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or EU countries;</p> <p>1.3. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.4. Animals must be registered in the Identification System and Animal Register in FVA, and</p>	<p>1.5. Broj životinja na farmi i u bazi podataka treba da bude ažuriran;</p> <p>2. Subvencija za grlo krava i bivolica muzara rši se u iznosu od 85 €.</p> <p>POTPOGLAVLJE II – DIREKTNE ISPLATE ZA OVCE I KOZE MUZARE</p> <p>Član 9 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispunjavati poljoprivrednici uzgajivači ovaca i koza u svim fazama proizvodnje mleka su:</p> <p>1.1. Da uzgajaju najmanje 30 grla ovaca muzara ili najmanje 20 grla koza muzara, u aktivnoj proizvodnji mleka;</p> <p>1.2. Životinje trebaju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p> <p>1.3. Podnosilac zahteva mora biti državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.4. Životinje trebaju biti registrovane u sistemu identifikacije i registra životinja u AHV-u;</p>
--	--	--

<p>1.5. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për dele dhe dhi bëhet në vlerë prej 20 euro.</p> <p>NËNKAPITULLI III - PAGESAT DIREKTE PËR BLETË</p> <p>Neni 10</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët mbarëshutes të bletëve janë:</p> <p>1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 30 shoqëri bletësh – koshere, me përijashim të nukleusit;</p> <p>1.3. Fermerët që kanë 30 deri në 100 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në dy (2) bletishte, fermerët që kanë mbi 100 deri 200 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në katër (4) bletishte;</p>	<p>1.5. Number of farm animals and data base must be updated.</p> <p>2. Subsidy for sheep and goats shall be done in the amount of 20 euro.</p> <p>SUBCHAPTER III – DIRECT PAYMENTS FOR BEES</p> <p>Article 10</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. These are criteria that farmers must meet:</p> <p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least 30 bees' society – hives, with the exception of the nucleus;</p> <p>1.3. Farmers who have 30 up to 100 bees societies – hives may have placed bees societies – hives maximum in two (2) beehives, farmers who have above 100 up to 200 bees societies - hives may have placed bees societies – hives maximum in three (3) beehives, farmers who have above 200 bees societies – hives may have placed bees societies - hives maximum in four (4) beehives;</p>	<p>1.5. Broj životinja na farmi i u bazi podataka treba da bude ažuriran;</p> <p>2. Subvencionisanje za ovce i koze je u iznosu od 20 evra.</p> <p>POTPOGLAVLJE III – DIREKTNE ISPLATE ZA PÇELE</p> <p>Član 10</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti poljoprivrednici uzgajivači pčela su:</p> <p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 30 pčelinjih zajednica – košnica, osim nukleusa;</p> <p>1.3. Poljoprivrednici koji imaju 30 do 100 pčelnjih zajednica – košnica, mogu imati postavljene pčelinje zajednice – košnice najviše u dva (2) pčeljnaka, poljoprivrednici koji imaju preko 100 do 200 pčelnjih zajednica – košnica najviše u tri (3) pčeljnaka, poljoprivrednici koji imaju preko 200 pčelnjih zajednica – košnica, mogu imate postavljene pčelinje zajednice – košnice u najviše četiri (4) pčeljnaka;</p>
---	---	---

<p>1.4. Fermerët aplikues, në bletishten bazë duhet të kenë së paku 30 shoqëri bletësh;</p> <p>1.5. Kosheret duhet të jenë të shënjuara qartë me Numrin Identifikues të Fermerit (NIF), me ngjyrë të përhershme;</p> <p>1.6. Në momentin e kontrollit të fermerit/aplikuesit, në rast se i mungon NIF në koshere ose është i pa lexueshëm, atëherë përfashtohet nga subvencionimi secila koshere pa numrin Identifikues të Fermerit (NIF) të shënjuar.</p> <p>2. Subvencionimi për shoqëri blete - koshere bëhet në vlerë prej 15 euro, ndërsa fermerët e certifikuar për prodhimtari organikë të mjaltit subvencionohen në vlerë prej 30 euro për shoqëri blete - koshere.</p> <p>NËNKAPITULLIV - PAGESAT DIREKTE PËR QUMËSHIN SIPAS KATEGORIVE TË CILËSISË</p> <p>Neni 11 Kriteret e pranneshmërisë</p> <p>1. Përfutues janë fermerët prodhues të qumështit: Klasa ekstra, Klasa I^{re} dhe Klasa II^{re} sipas standardeve të kategorizimit sipas legjislacionit në fuqi, të cilët plotësojnë kriteret:</p>	<p>1.4. Applicant farmers in basic beehive must have at least 30 bees' societies;</p> <p>1.5. Hives must be clearly marked with Farm Identification Number (FIN), with permanent colour;</p> <p>1.6. At the moment of control of farmer/applicant, in case that lacks the INF in hives, or it is unreadable, then each hive without the marked Farm Identification Number (FIN) shall be eliminated by the subsidy.</p> <p>2. Subsidy for bee societies – hives shall be done in the amount of 15 euro, and the farmers certified for organic production of honey shall be subsidized in the amount of 30 euro for bee societies – hives.</p> <p>SUBCHAPTER IV – DIRECT PAYMENTS FOR THE MILK ACCORDING TO THE CATEGORIES OF QUALITY</p> <p>Article 11 Eligibility criteria</p> <p>1. Beneficiaries are milk producer farmers: Ex tra Class, Class I and Class II according to the standards of categorisation under legislation into force, which meet the following criteria:</p>	<p>1.4. Poljoprivrednici podnosioci zahteva, u osnovnom pčelinjaku trebaju imati najmanje 30 pčelinjih zajednica;</p> <p>1.5. Košnice trebaju biti jasno obeležene Identifikacionom brojem farme (IBF), trajnom bojom;</p> <p>1.6. Prilikom kontrole poljoprivrednika /podnosioca zahteva, ukoliko mu nedostaje IBF u košnicama ili je nečitljiv, onda se isključuje iz subvencionisanja svaka košnica bez obeleženim Identifikacionim brojem farme (IBF).</p> <p>2. Subvencionisanje za pčelinje zajednice-košnice se vrši u iznosu od 15 vera, dok se poljoprivrednici koji su registrovani za organsku proizvodnju meda subvenci-onišu u iznosu od 30 evra za pčelinju zajednicu – košnicu.</p> <p>POTPOGLAVLJE IV - DIREKTNE ISPLATE ZA MLEKO PO KATEGORIJAMA KVALITETA</p> <p>Član 11 Prihvataljivi kriterijumi</p> <p>1. Korisnici su poljoprivrednici proizvođači mleka: Ekstra klasa, I. klasa i II. klasa prema standardima kategorizacije prema zakonodavstvu na snagu, koji ispunjavaju kriterijume:</p>
---	--	--

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë të regjistruar në Agjencinë e Regjistrimit të Bizneseve të Kosovës – vetëm për personat juridik;</p> <p>1.3. Kafshët duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUUV, numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar;</p> <p>1.4. Të kenë kontratën për shitjen e qumështit me ndonjëtrën nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose me ndonjëtrën nga pikat e grumbullimit të qumështit, të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjëtrën nga qumështoret e licencuara në Kosovë;</p> <p>1.5. Të ofrojnë dëshmi të lëshuar nga laboratorit i AUUV për cilësinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën e grumbullimit të qumështit e cila është e regjistruar si biznes dhe ka kontratë me ndonjëtrën qumështore të licencuar. I pranueshëm për pagese është vetëm qumështi i kategorive: Ekstra, klasi I^{rë} dhe klasi II^{rë}.</p>	<p>1.1. Permanent citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. Registered in the Agency of Businesses Register of Kosovo – legal persons;</p> <p>1.3. Animals must be identified and registered in the Animal Identification and Registration system in FVA, the number of animals on the farm and in the database must be updated;</p> <p>1.4. Contract for selling of the milk with one of diary farms licensed in Kosovo or with one of milk collection points, registered as the businesses and which have contract with one of licensed diary farms in Kosovo;</p> <p>1.5. Providing the evidence on quality of milk delivered to the dairy farm issued by the VFA laboratory or milk collection point which is registered as a business and it has a contract with one of licensed diary farm. Eligible for payment is only the milk of the following categories: Extra, Class I, and Class II;</p>	<p>1.1. Da budu državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da su registrovani u Agenciji za registrovanje preduzeća na Kosovu – samo za pravna lica;</p> <p>1.3. Životinje moraju da budu identifikovane i registrovane u Sistemu identifikacije i registracije životinja u AHV, broj životinja na farmi i u bazi podataka moraju se ažurirati;</p> <p>1.4. Da poseduju ugovor o prodaji mleka sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu ili sa nekim od sabirnih centara mleka, koji su registrovani kao preduzeća i koji imaju ugovor sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu;</p> <p>1.5. Da pružaju dokaz o kvalitetu mleka, izdat od strane laboratorije AHV-u dostavljenog mlekaru ili sabirnom centru koji je registrovan kao preduzeće i ima ugovor sa nekom od licenciranih mlekara. Prihvatljivo za isplatu je samo mleko kategorije: Ekstra, I. klasa i II. klasa.</p>
---	---	--

<p>1.6. T'i dorëzojë së paku 3.000 litra qumësht për gjashtë (6) muaj, sipas gjashtëmujorëve të vitit kalendarik;</p> <p>1.7. Të ofrojë dëshmi për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar në ndonjërin nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose në ndonjërin nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjërin nga qumështoret e licencuara në Kosovë;</p> <p>1.8. Të ofrojë dëshmi bankare për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar.</p> <p>2. Mënyra e pagesës së subvencioneve bëhet për litër të qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën për grumbullimin e qumështit, sipas kategorive:</p> <p>2.1. Ekstra klasa...0.06€</p> <p>2.2. Klasa e I.....0.04€</p> <p>2.3. Klasa e II.....0.02€</p> <p>NËNKAPITULLI V- PAGESAT DIREKTE PËR PULA VOJSE</p> <p>Neni 12 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>1.6. To deliver at least 3.000 litres of milk for six (6) months, according to half – year of a calendar year.</p> <p>1.7. Providing the evidence for monthly quantity of milk sold – delivered to any of dairy farm licensed in Kosovo or in any of milk collection points registered as businesses and which have a contract with one of licensed dairy farm in Kosovo;</p> <p>1.8. Providing the banking evidence for monthly quantity of milk sold – delivered.</p> <p>2. The way of payment of subsidies shall be made for milk litre delivered to the dairy farm or to the milk collection point according to the categories:</p> <p>2.1. Extra class0.06€</p> <p>2.2. Class I0.04€</p> <p>2.3. Class II..... 0.02€</p> <p>SUBCHAPTER V – DIRECT PAYMENTS FOR BROILERS</p> <p>Article 12 Eligibility criteria</p>	<p>1.6. Da preda-isporuči najmanje 3.000 litara mleka tokom šest (6) meseci, prema šestomesečnoj kalendarskoj godini;</p> <p>1.7. Da pružaju dokaz o mesečnoj količini prodalog mleka – dostavljenog nekoj od licenciranih mlekara na Kosovu ili nekom od abirnih centara mleka koji su registrovani kao preduzeća i koji imaju ugovor sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu;</p> <p>1.8. Da pružaju bankarski dokaz o mesečnoj količini prodalog – dostavljenog mleka.</p> <p>2. Način isplate subvencija vrši se po litru mleka dostavljenog licenciranoj mlekari ili sabirnom centru, i to na osnovni sledećih kategorija:</p> <p>2.1. Ekstra klasa.....0.06€</p> <p>2.2. I. Klasa.....0.04€</p> <p>2.3. II. Klasa.....0.02€</p> <p>POTPOGLAVLJE V- DIREKTNIA PLAĆANJA ZA KOKE NOSILJE</p> <p>Član 12 Prihvatljivi kriterijumi</p>
--	--	--

<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të pulave vojse në të gjitha fazat e prodhimit aktive të vezëve, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarëshojnë së paku 2000 pula vojse në të gjitha fazat e prodhimit aktive të vezëve;</p> <p>1.3. Subjekti duhet të jetë i regjistruar në AUV.</p> <p>1.4. Subjekti duhet të aplikoj programin e vaksinimit;</p> <p>1.5. Subjekti duhet të aplikon vulosjen e vezëve për treg.</p> <p>2 Subvencionimi për pula vojse bëhet në të gjitha fazat e prodhimit aktive të vezëve sipas madhësisë së tufës:</p> <p>2.1. Subvencionimi për madhësinë e tufës nga 2000 deri 10000 pula vojse - 0.50 €/pulë vojse;</p> <p>2.2. Mbi 10000 pula vojse për 10000 pulat e para 0.50 €/pulë vojse dhe 0.40 €/pulë vojse për çdo pulë vojse tjetër mbi këtë numër;</p>	<p>1. Criteria that breeder farmers for laying hens must meet in all phases of active production of eggs, are:</p> <p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To breed at least 2000 laying hens in all phases of active production of eggs;</p> <p>1.3.Subject to be registered in FVA.</p> <p>1.4. Subject must apply the program of vaccination;</p> <p>1.5. Subject must also apply the stamp of eggs for the market;</p> <p>2. Subsidy for laying hens shall be done in all phases of active production of egg according to the size of flock:</p> <p>2.1. Subsidy for size of flock from 2000 up to 10000 laying hens - 0.50 €/laying hens;</p> <p>2.2. Above 10000 laying hens for 10000 first chickens 0.50 €/laying hens and 0.40 €/laying hens for any other egg - laying hens on this number.</p>	<p>1. Kriterijume koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici koji uzgajaju koke nosilje u svim fazama aktivne proizvodnje jaja, su:</p> <p>1.1. Da budu državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 2000 koki nosilja u svim fazama aktivne proizvodnje jaja;</p> <p>1.3. Subjekat treba biti registrovan u AHV-u.</p> <p>1.4.Subjekat treba primeniti program vakcinacije;</p> <p>1.5. Subjekat treba obeležavati jaja za tržište.</p> <p>2. Subvencija za kokoši nosilje ostvaruju se u svim fazama aktivne proizvodnje jaja prema veličini stada:</p> <p>2.1.Subvencionisanje za veličinu jata od 2000 do 10000 koki nosilja - 0,50 €/po koki nosilji;</p> <p>2.2. Više od 10000 koki nosilja za prvih 10000 kokošaka 0, 50 €/po koki nosilji i 0.40 €/po koki nosilji za svaku koku nosilju preko ovog broja.</p>
--	---	--

<p>2.3. Subvencionimi bëhet vetëm për një turnus të prodhimitarisë brenda vitit kalendarik.</p> <p>NËNKAPITULLI VI - PAGESAT DIREKTE PËR THËLLËZA</p> <p>Neni 13</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështrues të thëllëzave veçse janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarështojnë së paku 200 thëllëza;</p> <p>1.3. Mbështeten thëllëzat në gjithë ciklin e prodhimit;</p> <p>1.4. Pagesa direkte bëhet për thëllëzë, në vlerë prej 0.50 €/thëllëzë;</p> <p>NËNKAPITULLI VII - PAGESAT DIREKTE PËR DOSAT PËR RIPRODHIM</p> <p>Neni 14</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët që mbarshtojne dosa për riprodhim janë:</p>		<p>2.3.Subsidy shall be done only for one turnus of production within a year.</p> <p>SUBCHAPTER VI – DIRECT PAYMENTS FOR PARTRIDGES</p> <p>Article 13</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the breeder farmers for egg – laying partridges must meet are:</p> <p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have breed at least 200 partridges;</p> <p>1.3. To support partridges in all cycle of production;</p> <p>1.4. Direct payment shall be done for partridge, in the amount of 0.50 €/partridge;</p> <p>SUBCHAPTER VII - DIRECT PAYMENTS FOR SOWS IN PRODUCTION</p> <p>Article 14</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers breed sows for reproduction are:</p>
		<p>2.3. Subvencija se vrši samo za jedan promet proizvodnje u toku kalendarske godine.</p> <p>POTPOGLAVLJE VI - DIREKTNE ISPLATE ZA JAREBICE</p> <p>Član 13</p> <p>Prilvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koji treba ispunjavati poljoprivrednici uzgajivači jarebica nosilja su:</p> <p>1.1. Treba biti državljanin Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje 200 jarebica;</p> <p>1.3. Da se podržavaju jarebice u celokupnom ciklusu proizvodnje;</p> <p>1.4. Direktna isplata se vrši za jarebice, u iznosu od 0.50 €/po jarebici;</p> <p>POTPOGLAVLJE VII – DIREKTNE ISPLATE ZA KRMAČE ZA REPRODUKCIJU</p> <p>Član 14</p> <p>Prilvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispunjavati poljoprivrednici koji uzgajaju krmače za reprodukciju:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të mbarëshojnë së paku dy (2) dosa për riprodhim aktiv në të gjitha fazat e riprodhimit;</p> <p>1.3. Kafshët duhet të jenë të matriculuara me matrikulë të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së;</p> <p>1.4. Kafshët duhet të jenë të identifikuar dhe të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUUV.</p> <p>1.5. Numri i kafshëve në fermë dhe në bazën e të dhënave duhet të jetë i përditësuar.</p> <p>2. Subvencionimi për krerë dose në riprodhim bëhet në vlerë prej 20 €.</p>	<p>1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To breed at least dy (2) sows for active reproduction in all production phases;</p> <p>1.3. Animals must be matriculated with matriculation of the Republic of Kosovo or the EU countries;</p> <p>1.4. Animals must be identified and registered in the system of Identification and Registration of Animals in FVA.</p> <p>1.5. Number of farm animals and data base must be updated.</p> <p>2. Subsidy per sow heads in reproduction shall be done in the amount of 20 €.</p>	<p>1.1 Da budu državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da uzgajaju najmanje dve (2) krmače za aktivnu reprodukciju u svim fazama reprodukcije;</p> <p>1.3. Životinje trebaju biti obeležene ušnim markicama Republike Kosova ili zemalja EU-a;</p> <p>1.4. Životinje trebaju biti identifikovane i registrovane u sistemu identifikacije i registrovanja u AHV-u;</p> <p>1.5. Broj životinja u farmi i u bazi podataka treba biti ažuriran.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši po grlu krmače u iznosu od 20 €.</p>
<p>NËNKAPITULLI VIII - PAGESAT DIREKTE PËR THERJET E RAPORTUARA TË GJEDHIT</p> <p>Neni 15</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë aplikuesit / thetoret të cilat bëjnë therjen e gjedhëve janë:</p>	<p>SUBCHAPTER VIII – DIRECT PAYMENTS FOR REPORTED SLAUGHTERS OF CATTLE</p> <p>Article 15</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that must meet the applicants/slaughterhouses that make slaughter of cattle are:</p>	<p>POTPOGLAVLJE VIII – DIREKTNE ISPLATE ZA PRIJAVLJENA KLANJA GOVEDA</p> <p>Član 15</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju ispuniti podnosioci zahteva/klanice koje se have klanjem goveda su:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të jenë të licencuara nga AUV për kategoritë e sigurisë A, B, C dhe D;</p> <p>1.3. Të raportojnë thetjet në bazën e të dhënave në Sektorin e Identifikimit dhe Regjistrimit në AUV, sipas dinamikës së paraparë të thetores;</p> <p>1.4. Gjedhet duhet të jenë të matriculuara me matrikulë të Republikës së Kosovës.</p>	<p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2.To be licensed by the FVA for categories of insurance A, B, C and D;</p> <p>1.3. To report slaughters in data base in the Sector of Identification and Registration in FVA, according to the intended dynamic of slaughterhouses;</p> <p>1.4. Cattle must be matriculated with the matriculation of the Republic of Kosovo.</p>	<p>1.1. Da budu državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da su licencirani od strane AHV-a za kategoriju bezbednosti A, B, C i D;</p> <p>1.3. Da prijavljuju klanja u bazi podataka u Sektoru identifikacije i registrovanja u AHV-u, prema predviđenoj dinamici klanice;</p> <p>1.4. Goveda moraju biti obeležena ušnim markicama Republike Kosovo;</p>
<p>2. Subvencionimi bëhet në vlerë prej 75 euro për krerë të gjedhit të therrur. Pagesa prej 75 euro i bëhet thetores, ndërsa thetoret obligohen që vlerën prej 50 euro t'ia paguajnë fermerit për gjedhin e therrur, kurse 25 euro i mbeten thetores për shërbim të thetjes.</p> <p>NËNKAPITULLI IX – PAGESAT DIREKTE PËR SEKTORIN E AKUAKULTURËS</p> <p>Neni 16</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për mbareshkrimin e peshqve në hurdhja janë:</p> <p>1.1.Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p>	<p>2. Subsidy is made in the amount of 75 euro per heads of cattle slaughtered. Payment from 75 euro is made to the slaughterhouses, and the slaughterhouses are obliged that the amount of 50 euro to pay to the farmer for cattle slaughtered, and 25 euro belong to slaughterhouses.</p> <p>SUBCHAPTER IX – DIRECT PAYMENTS FOR THE SECTOR OF AQUACULTURE</p> <p>Article 16</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the breeder farmers of fish in farm pond must meet:</p> <p>1.1.To be citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p>2. Subvencionisanje se vrši u iznosu od 75 evra po grlu zaklanog goveda. Isplata od 75 evra vrši se klanici, dok se klanice obavezuju da iznos od 30 evra plaćaju poljoprivredniku po zaklanom govedu dok 25 evra pripadaju klanici.</p> <p>POTPOGLAVLJE IX-DIREKTNE ISPLATE ZA SEKTOR AKVAKULTURE</p> <p>Član 16</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za uzgoj ribe u ribnjacima su:</p> <p>1.1.Da su državljani Republike Kosova;</p>

<p>1.2. Të shesin së paku 2500 kg peshk të freskët - peshku i gjallë, peshku i pastuar refuz, peshku i mbytur dhe i ftohur në temperatur +5°C i pakeluar në vakum, brenda gjashtë (6) muajve, në Republikën e Kosovës ose jasht vendit;</p> <p>1.3. Llojet e pranueshme të peshkut janë Trofta dhe Krapi;</p> <p>1.4. Të jenë të licencuar nga MBPZHR për zhvillimin e aktiviteteve në akuakulturë;</p> <p>1.5. Të jenë të regjistruar në AUV.</p>	<p>1.2. To sell at least 2500 kg fresh fish (live fish, cleaned fish – refuse, killed fish and cooled fish in the temperature +5°C packaged in vacuum, within six (6) months, in the Republic of Kosovo or out of the country);</p> <p>1.3. Eligible species of fish are Trout and Carp;</p> <p>1.4. To be licensed by the MAFRD for development of activities in aquaculture;</p> <p>1.5. To be registered in VFA.</p>	<p>1.2. Da prodaju najmanje 2500 kg sveže ribe- živa riba, očišćena riba-refluz, ubijena i ohlađena riba na temperaturi do +5°C, upakovana u vakumu) u toku šest (6) meseci, u Republici Kosovo ili van zemlje ;</p> <p>1.3. Privatljive vrste ribe su: pastrmka i šaran;</p> <p>1.4. Da su licencirani od strane MPŠRR-a za obavljanje aktivnosti u akvakulturi</p> <p>1.5. Da su registrovani u AHV.</p>
<p>2. Subvencionimi bëhet për kg të peshkut të shitur në vlerë prej 0.20 euro/kg.</p> <p>3. Subvencionohen të gjithë fermat - pronarët e hordhave të peshkut që shesin së paku 2500 kg/peshk të freskët - peshku i gjallë, peshku i pastuar refuz, peshku i mbytur dhe i ftohur në temp.+5°C i pakeluar në vakum, brenda gjashtë muajve, në Republikën e Kosovës ose jasht vendit.</p>	<p>2. Subsidy is made per kg of fish sold in the amount of 0.20 euro/kg.</p> <p>3. Subsidized all farms – properties of fish pond that sell at least 2500 kg/fresh fish live fish, cleaned fish – refuse, killed and cooled fish in the temperature +5°C packaged in vacuum, within six months, in the Republic of Kosovo or out of the country.</p>	<p>2. Subvencionisanje se vrši za kg prodate ribe u iznosu od 0.20 evra/kg.</p> <p>3. Subvencionišu se sve farme – vlasnici ribnjača koji prodaju najmanje 2500 kg/ sveže ribe, živa riba, očišćena riba refuz, ubijena i ohlađena riba do temperature +5°C, upakovana u vakumu) u roku od šest meseci, u Republici Kosovo ili van zemlje.</p>
<p>NËNKAPITULLIX - PAGESAT DIREKTE PËR SIPËRFAQET E MBJELLURA ME GRURË DHE GRURË PËR FARË</p> <p>Neni 17</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë për fermerët që kultivojnë grurë</p>	<p>SUBCHAPTER X – DIRECT PAYMENTS FOR AREAS PLANTED WITH WHEAT AND WHEAT FOR SEED</p> <p>Article 17</p> <p>Eligibility criteria for farmers who cultivate wheat</p>	<p>POTPOGLAVLJE X – DIREKTNE ISPLATE ZA POVRŠINE ZASEJANE PŠENICOM I PŠENIČNIM SEMENOM</p> <p>Član 17</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi za poljoprivrednike koji uzgajaju pšenicu</p>

<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me grurë janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 2 ha me grurë;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me grurë duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p>3. Përfshues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë grurë me sipërfaqe së paku 2 ha.</p> <p style="text-align: center;">Neni 18 Kriteret e pranueshmërisë për Fermerët që kultivojnë farë të grurit</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura për farë janë:</p>	<p>1. Criteria that must be met by the farmers for areas planted with wheat are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 2 ha with the wheat;</p> <p>1.3. Parcel planted with wheat must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased must be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased must be at least 0.20 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy is done for area /ha, in the amount of 150 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated wheat with an area of at least 2 ha.</p> <p style="text-align: center;">Article 18 Eligibility criteria for farmers that cultivate wheat seed</p> <p>1. Criteria that the breeder farmers must meet for areas planted for seed are:</p>	<p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici moraju ispunjavati za površine zasejane pšenicom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da imaju zasaden najmanje 2 ha pšenicom;</p> <p>1.3. Parcela zasejana pšenicom mora biti najmanje 0.20 ha nedeljiva;</p> <p>1.4. Površina zemljišta uzeta pod zakup, mora biti ugovorena najmanje na godinu dana;</p> <p>1.5. Površina zemljišta uzeta pod zakup mora biti najmanje 0.20 ha nedeljive površine.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši po površini/ha, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasejali/uzgajaju pšenicu u površini od najmanje 2 ha.</p> <p style="text-align: center;">Član 18 Privatljivi kriterijumi za poljoprivrednike koji uzgajaju pšenično seme</p> <p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici za površine zasejane pšeničnim semenom su:</p>
---	--	--

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 5 ha me grurë për prodhimin e farës;</p> <p>1.3. Të posedojnë kontratën me kompaninë prodhuese të farës;</p> <p>1.4. Parcela e mbjellë me grurë për farë ose e marrë me qira për mbjelljen e grurit për farë, duhet të jetë së paku 1 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.6. Fara e varietetit të grurit të mbjellë duhet të jetë në Listën e Farëve të Lejuara.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 250 €/ha.</p> <p>3. Pas realizimit të dy inspektimeve fushore nga ana e inspektorëve fito sanitarë -AUV, nëse parcelat i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit, atëherë subvencionimi bëhet në vlerë prej 250 €/ha. Ndërsa, nëse parcelat nuk i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit dhe refuzohen, atëherë fermerët përfitojnë vetëm subvencionin për prodhimtarinë e grurit merkantili në vlerë prej 150 €/ha.</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 5 ha with wheat for seed production;</p> <p>1.3. To possess contract with the production company of seed;</p> <p>1.4. Planted parcel with wheat for seed or leased for planting of wheat for seed must be at least 1 ha unseparated;</p> <p>1.5. Land area leased must be contracted at least for one year;</p> <p>1.6. Seed of variety of planted wheat must be in Allowed List of Seeds.</p> <p>2. Subsidy is made for area/ha, in the amount of 250 €/ha.</p> <p>3. After the realization of two fields inspections by the phyto – sanitary inspectors - FVA, if the parcels meets criteria for production of seed of wheat, then the subsidy shall be done in the amount of 250 €/ha. Whereas, if the parcels do not meet criteria for production of seed of wheat and refused, then the farmers benefit only the subsidy for production of mercantile wheat in the amount of 150 €/ha.</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasejano najmanje 5 ha pšenicom za proizvodnju semena;</p> <p>1.3. Da poseduju ugovor sa kompanijom za proizvodnju semena;</p> <p>1.4. Parcela zasejana pšenicom za seme ili uzeta pod zakup za setvu pšenice za seme, treba biti najmanje 1 ha nedeljive površine.</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.6. Seme zasađene sorte pšenice treba da bude na Spisku dozvoljenog semena.</p> <p>2. Subvencioniranje se vrši za površinu/ha, u iznosu od 250 €/ha.</p> <p>3. Nakon završetka dve terenske inspekcije od strane fito sanitarnih inspektora –AHV, ako parcele ispunjavaju kriterijume za proizvodnju pčeničnog semena, subvencionisanje se vrši u iznosu od 250 €/ha. S druge strane, ako parcele ne zadovoljavaju kriterijume za proizvodnju pšeničnog semena i budu odbijene, onda poljoprivrednici dobijaju samo subvenciju za proizvodnju merkantilne pšenice u iznosu od 150 €/ha.</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI XI – PAGESAT DIREKTE PËR MBJELLJE TË ELBIT</p>	<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XI – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING OF BARLEY</p>	<p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE XI – DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJU JEĆMA</p>
<p style="text-align: center;">Kriteret e pranueshmerisë</p> <p style="text-align: center;">Neni 19</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me elb janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me elb;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me elb duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/ha, në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p>3. Përfittues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë elb me sipërfaqe së paku 1 ha.</p>	<p style="text-align: center;">Eligibility criteria</p> <p style="text-align: center;">Article 19</p> <p>1. Criteria that must meet the breeder farmers for planted areas with barley:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the barley;</p> <p>1.3. Planted parcel with barley must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased must be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased must be at least 0.20 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy shall be made for areas/ha, in the amount of 150 €/ha.</p> <p>3. Beneficiary are farmers who have planted/cultivated barley with an area at least 1 ha.</p>	<p style="text-align: center;">Privatljivi kriterijumi</p> <p style="text-align: center;">Član 19</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene ječmom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 1 ha ječmom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena ječmom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena za najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha nedeljive površine.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/ha, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju ječam na površini od najmanje 1 ha.</p>

<p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI XII – PAGESAT DIREKTE PËR MBJELLJE TË THEKRËS</p> <p style="text-align: center;">Neni 20</p> <p style="text-align: center;">Kriteret e pranueshmerisë</p>		<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XII – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING OF RYE</p> <p style="text-align: center;">Article 20</p> <p style="text-align: center;">Eligibility criteria</p>	<p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE XII- DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJU RAŽA</p> <p style="text-align: center;">Član 20</p> <p style="text-align: center;">Prihvatljivi kriterijumi</p>
<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me thekër janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me thekër;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me thekër duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p> <p>3. Përfshues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë thekër me sipërfaqe së paku 1 ha.</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the rye are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the rye;</p> <p>1.3. Planted parcel with the rye must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased must be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased must be at least 0.20 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare, in the amount of 150 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated rye with area at least 1 ha.</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasađene ražom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasađeno najmanje 1 ha ražom;</p> <p>1.3. Parcela zasađena ražom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba biti najmanje 0.20 ha nedeljive površine</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasađili/obrađuju raž na površini od najmanje 1 ha.</p>	

<p style="text-align: center;">NËNKAPITULLI XIII – PAGESAT DIREKTE PËR MBJELLJE TË TËRSHËRËS</p> <p style="text-align: center;">Neni 21 Kriteret e pranueshmerisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me tërshërë janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me tërshërë;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me tërshërë duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;</p> <p>1.6. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p>	<p style="text-align: center;">SUBCHAPTER XIII – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING OF OATS</p> <p style="text-align: center;">Article 21 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted oats with the rye are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the oats;</p> <p>1.3. Planted parcel with the oats must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased must be contracted at least for one (1) year;</p> <p>1.5. Land area leased must be at least 0.20 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare, in the amount of 150 €/ha.</p>	<p style="text-align: center;">POTPOGLAVLJE XIII - DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJU OVASA</p> <p style="text-align: center;">Član 21 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za zasadene površine ovasom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 1 ha ovasom;</p> <p>1.3. Parcela zasadena ovasom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba biti najmanje 0.20 ha nedeljive površine</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p>
--	--	---

<p>3. Përfutjes janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë tërshërë me sipërfaqe së paku 1 ha.</p> <p>NËNKAPITULLI XIV - PAGESAT DIREKTE PËR MISËR</p> <p>Neni 22</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me misër janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me misër;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me misër duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p>		<p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated oats with area at least 1 ha.</p> <p>SUBCHAPTER XIV - DIRECT PAYMENTS FOR THE MAIZE</p> <p>Article 22</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the maize are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the maize;</p> <p>1.3. Planted parcel with the maize must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased must be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased must be at least 0.20 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 150 €/ha.</p>
<p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/uzgajaju ovas na površini od najmanje 1 ha.</p> <p>POTPOGLAVLJE XIV – DIREKTNE ISPLATE ZA KUKURUZ</p> <p>Član 22</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene kukuruzom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 1 ha kukuruz;</p> <p>1.3. Parcela zasadena kukuruzom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha nedeljive površine</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p>		<p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/uzgajaju ovas na površini od najmanje 1 ha.</p> <p>POTPOGLAVLJE XIV – DIREKTNE ISPLATE ZA KUKURUZ</p> <p>Član 22</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene kukuruzom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 1 ha kukuruz;</p> <p>1.3. Parcela zasadena kukuruzom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha nedeljive površine</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p>

<p>3. Përfittues janë fermerët të cilët kanë mbjellë/kultivojnë misër me sipërfaqe së paku 1 ha.</p> <p>NËNKAPITULLI XV- PAGESAT DIREKTE PËR LULEDIELLI</p> <p>Neni 23</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me luledielli janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të ken të mbjellur së paku 1 ha me luledielli;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me luledielli, duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 150 €/ha.</p>	<p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated maize with an area at least 1 ha.</p> <p>SUBCHAPTER XV- DIRECT PAYMENTS FOR SUNFLOWER</p> <p>Article 23</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with sunflower are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 1 ha with the sunflower;</p> <p>1.3. Planted parcel with sunflower must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4. Land area leased must be contracted at least for one year;</p> <p>1.5. Land area leased must be at least 0.20 ha unseparated.</p> <p>2. Subsidy must be made for area/hectare, in the amount of 150 €/ha.</p>	<p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obraduju kukuruz na površini od najmanje 1 ha.</p> <p>POTPOGLAVLJE XV- DIREKTNE ISPLATE ZA SUNCOKRET</p> <p>Član 23</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene suncokretom su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 1 ha suncokret;</p> <p>1.3. Parcela zasadena suncokretom treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha nedeljive površine.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 150 €/ha.</p>
--	--	---

<p>3. Përfshues janë fermerët të cilët kanë mbjellë/kultivojnë luldedielli së paku 1 ha.</p>	<p>3. Beneficiaries are farmers who have planted /cultivated sunflower at least 1 ha.</p>	<p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadi/obraduju suncokret na površini od najmanje 1 ha.</p>
<p>NËNKAPITULLI XVI - PAGESAT DIREKTE PËR PERIME</p> <p>Neni 24</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me perime janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me perime në fushë të hapur ose 0.10 ha me perime në serra ose së paku 0.50 ha me perime në fushë të hapur dhe në serrë së bashku;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me perime në fushë të hapur duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Parcela e mbjellë me perime në ambiente të mbrojtura - serra, duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;</p>	<p>SUBCHAPTER XVI – DIRECT PAYMENTS FOR VEGETABLES</p> <p>Article 24</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the vegetables</p> <p>1.1 To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2 To have planted at least 0.50 ha with vegetables in the open field or 0.10 ha with vegetables in greenhouses or at least 0.50 ha with vegetables in the open field and in the greenhouse together;</p> <p>1.3 Planted parcel with the vegetables in open field must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.4 Parcel planted with vegetables in protected areas – greenhouses, must be at least 0.10 ha not separated;</p> <p>1.5 Land area leased must be contracted at least for one year (1);</p>	<p>POTPOGLAVLJE XVI – DIREKTNE ISPLATE ZA POVRČE</p> <p>Član 24</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene povrćem su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 0,50 ha povrća na otvorenom polju ili 0,10 ha povrća u staklenicama ili najmanje 0,50 ha povrća na otvorenom polju i u staklenicama zajedno;</p> <p>1.3. Parcela zasadena povrćem na otvorenom polju treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Parcela zasadena povrćem u zaštićenim prostorijama – staklenicama, mora biti najmanje 0.10 ha nedeljive površine;</p> <p>1.5. Zemljišna površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje (1) godinu dana;</p>

<p>1.6. Sipeřfaqja e tokës bujqësore e marrë me qira për ta mbjellë me perime në fushë të hapur, duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p>	<p>1.6 Land agriculture area rented for being planted with vegetables in open field, must be at least 0.20 ha not separated;</p>	<p>1.6. Poljoprivredno zemljište uzeto pod zakup, da bi bila zasadena na otvorenom polju, treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p>
<p>1.7. Sipeřfaqja e tokës bujqësore e marrë me qira për ta mbjellë me perime në ambiente të mbrojtura - serra, duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p>	<p>1.7 Agriculture land area rented for being planted with vegetables in protected environments – greenhouses, must be at least 0.10 ha not separated</p>	<p>1.7. Poljoprivredna zemljišna površina uzeta pod zakup, da bi bila zasadena povrćem u zaštićenim prostorijama-staklenicima, treba da bude najmanje 0.10 ha nedeljive površine.</p>
<p>1.8. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojnë për kulturën perimore kungull, të kenë kontratë të noterizuar për shitjen e kungullit me ndonjëtrën nga kompanitë që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit, vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipeřfaqje mbi 2 ha.</p>	<p>1.8. Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkin vegetable crop, they should have a notarized contract for the sale of pumpkin with any of the companies that carry out the collection and processing of pumpkin, it applies only to farmers who cultivate pumpkins with a surface area of over 2 ha.</p>	<p>1.8. Poljoprivrednici/podnosioci zahteva koji gaje i podnose zahtev za povrćarsku kulturu bundeve, treba da imaju overeni ugovor o prodaji bundeve sa bilo kojom od kompanija koje realizuje sakupljanje i preradu bundeve, odnosi se samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve na površinu preko 2 ha.</p>
<p>1.9. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojnë për kulturën perimore kungull, të sjellin dëshmi për sasinë e kungujve të shitur/dorëzuar në ndonjëtrën nga kompanitë që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit, vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipeřfaqje mbi 2 ha);</p>	<p>1.9. Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkins vegetable crop, they should bring evidence of the amount of pumpkin sold/delivered to any of the companies that collect and process the pumpkin, it is worth only for farmers who grow pumpkins with a surface area above 2 ha);</p>	<p>1.9. Poljoprivrednici / podnosioci zahteva koji uzgajaju i podnose zahtev za povrćarsku kulturu bundeve, da donesu dokaze o količini prodatih/isporučenih bundeva u bilo kojoj od kompanija koje realizuju sakupljanje i preradu bundeva, odnosi se samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundevu na površinu preko 2 ha);</p>
<p>1.10. Fermerët/aplikuesit që kultivojnë dhe aplikojnë për kulturën perimore kungull, të kenë dëshminë e pagesës nga banka për sasinë e kungujve të shitur / dorëzuar - vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipeřfaqje mbi 2 ha).</p>	<p>1.10 Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkins vegetable crop, they should bring an evidence of payment by the bank for the sold - delivered quantity of pumpkin - it is worth only for farmers who</p>	<p>1.10. Farmeri/ aplikanti koji kultivšu i apliciraju za kulturu povrća bundeve, pružaju dokaz o uplati banke za količinu prodane / isporučene bundeve (odnosi se samo na poljoprivrednike koji kultivšu bundevu sa površinom od preko 2 ha).</p>

<p>1.11. Fermerët/applikuesit që kultivojnë dhe aplikojnë për kulturën perimore kungull, të sheshin/dorëzojnë së paku 5000 kg kunguj në kompanit që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit - vlen vetëm për fermeret që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektarë të mbjellë me perime, në vlerë prej 300 €/ha për perimet e mbjellura - kultivuara në fushë të hapur dhe 450 €/ha për perimet e mbjellura kultivuara në serra;</p> <p>3. Përfutjes janë fermerët të cilët kanë mbjellë/kultivojnë perime, me sipërfaqe së paku 0.50 ha me perime në fushë të hapur ose 0.10 ha me perime në serra ose së paku 0.50 ha me perime në fushë të hapur dhe në serrë së bashku.</p>	<p>grow pumpkins with a surface area above 2/ha;</p> <p>1.11. Farmers/applicants who cultivate and apply for the pumpkins vegetable crop, they should bring evidence of the amount of pumpkin sold/delivered to any of the companies that collect and process the pumpkin, it is worth only for farmers who grow pumpkins with a surface area above 2 ha.</p> <p>2. Subsidy shall be made for area/hectare planted with vegetables in the amount of 300 €/ha for vegetables planted-cultivated in the open field and 450 €/ha for vegetables planted-cultivated in greenhouses;</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated vegetables, with an area of at least 0.50 ha with vegetables in the open field or 0.10 ha with vegetables in greenhouses or at least 0.50 ha with vegetables in the open field and in the greenhouse together.</p>	<p>1.11 Poljoprivrednici / podnosioci zahteva koji uzgajaju i podnose zahtev za povrtnu kulturu bundeve, prodaju/isporučuju najmanje 5000 kg bundeve u kompanijama koja realizuju prikupljanje i preradu bundeve - odnosi se samo na poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve na površinu preko 2 ha.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 300 €/ha za zasađeno povrće - uzgaja na otvorenom terenu i 450 €/ha za zasađeno-uzgojeno povrće u staklenicima;</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasađili/obrađuju povrće na površini od najmanje 0.50 ha sa povrćem na otvorenom polju ili 0,10 ha sa povrćem u staklenicima ili najmanje 0,50 ha sa povrćem u otvorenom polju i u staklenicima zajedno.</p>
<p>NËNKAPITULLI XVII - PAGESAT DIREKTE PËR VRESHITA EKZISTUESE</p> <p>Neni 25 Kriteret e prenueshme</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqe me vreshta ekzistuese janë:</p>	<p>SUBCHAPTER XVII – DIRECT PAYMENTS FOR EXISTING VINEYARDS</p> <p>Article 25 Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the farmers must meet for areas with the existing vineyards are:</p>	<p>POTPOGLAVLJE XVII – DIREKTNE ISPLATE ZA POSTOJEĆE VINOGRADNE</p> <p>Član 25 Prihvatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine sa postojećim vinogradima su:</p>

<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me vreshta;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me vreshta duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të jen të regjistruar në kadastrin e vreshtave në Departamentin e Vreshtarisë dhe Vertarisë - MBPZHR;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit;</p> <p>1.6. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pa ndarë.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektarë, në vlerë prej 1000 €/ha.</p> <p>3. Përfutjes janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.10 ha vreshta.</p>	<p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.10 ha with the vineyards;</p> <p>1.3. Planted parcel with vineyards must be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4. To be registered in the cadastre of vineyards in the Department for Viticulture and Wine - MAFRD;</p> <p>1.5. Area of leased vineyard must be contracted at least for one year;</p> <p>1.6. Vineyard area leased must be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>2. Subsidy shall be done for area/hectare, in the amount of 1000 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are the farmers who have planted/cultivated at least 0.10 ha viticulture.</p>	<p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeni najmanje 0.10 ha sa vinogradima;</p> <p>1.3. Parcela zasadena vinogradima treba da bude najmanje 0.05 ha nedeljive površine;</p> <p>1.4. Da budu registrovani u katastru vinograda u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo - MPŠRR;</p> <p>1.5. Površina vinograda uzeta pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu dana;</p> <p>1.6. Površina vinograda uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.10 ha.</p> <p>2 Subvencionisanje se vrši po površini/hektara, u iznosu od 1.000 €/ha.</p> <p>3 Korisnici su poljoprivrednici koji zasaduju/obraduju najmanje 0.10 ha vinograda.</p>
<p>NËNKAPITULLI XVIII- PAGESAT DIREKTE PËR PEMISHITET EKZISTUESE</p> <p>Neni 26 Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>SUBCHAPTER XVIII- DIRECT PAYMENTS FOR EXISTING ORCHARDS</p> <p>Article 26 Eligibility criteria</p>	<p>POTPOGLAVLJE XVIII – DIREKTNE ISPLATE ZA POSTOJEĆE VOĆNJAKE</p> <p>Član 26 Prihvatljivi kriterijumi</p>

<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me pemishë ekzistuese, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me pemë drufrutore;</p> <p>1.3. Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, aroni dhe boronicë, në fushë të hapur ose në serrë.</p> <p>1.4. Parcela e mbjellë me pemë drufrutore duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e pemishës me pemë drufrutore e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.6. Parcela e mbjellë me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, aroni dhe boronicë, në fushë të hapur ose në serrë, duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p> <p>1.7. Sipërfaqja e pemishës me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, aroni dhe boronicë, në fushë të hapur ose në serrë e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for planted areas with the existing orchards are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have at least 0.50 ha with the tree fruits;</p> <p>1.3. To have planted at least 0.20 ha with the berries – strawberries, blackberry, aroni and blueberry, in open field or in greenhouse.</p> <p>1.4. Planted parcel with the tree fruits must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.5. Area of orchard with tree fruits leased must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.6. Planted parcel with the berries – strawberry, blackberry, aroni and blueberry, in open area or in greenhouse, must be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>1.7. Area of orchard with berries - strawberry, blackberry, aroni and blueberry, in open field or in greenhouse, must be at least 0.10 ha unseparated;</p>	<p>1. Kriterijumi koje trebaju ispunjavati poljoprivrednici za površine zasadene postojećim voćnjacima su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 0.50 ha drvenastim voćkama;</p> <p>1.3. Da imaju zasadeno najmanje 0.20 ha bobičastim voćem - jagodom, kupinom, aronijom i borovnicom, na otvorenom polju ili u stakleniku.</p> <p>1.4. Parcela zasadena drvenastim voćkama treba da bude najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.5. Površina voćnjaka sa drvenastim voćkama uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.20 ha nedeljive površine;</p> <p>1.6. Parcela zasadena bobičastim voćem - jagodom, kupinom, aronijom i borovnicom, na otvorenom polju ili u stakleniku, treba da bude najmanje 0.10 ha nedeljive površine;</p> <p>1.7. Površina voćnjaka sa bobičastim voćem – jagoda, kupina, aronija i borovnica, na otvorenom polju ili u stakleniku, uzeta pod zakup treba da bude najmanje 0.10 ha nedeljive površine;</p>
---	--	---

<p>1.8. Pemishitja duhet të jetë e mirëmbajtur - e lëvruar ose e mbjelle me bari në mes të rreshtave, krasitur, mbrojtur nga sëmundjet dhe dëmtuesit dhe sistemi i mbjelljes të jetë me renditje të qartë dhe të rregullt të rendeve-rreshtave.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 400 €/ha.</p> <p>3. Përfshues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.50 ha me pemë drufrutore dhe fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.20 ha me pemë të imëta - dredhëz, manaferrë, aroni dhe boronicë.</p> <p>NËNKAPITULLI XIX - PAGESAT DIREKTE PËR SASINË E SHITUR /DORËZUAR TË FRUTAVE TË MJEDRËS</p> <p>Neni 27</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me mjedër dhe për sasinë e shitur/dorëzuar të fruitave të mjedërës janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha me mjedër, në fushë të hapur ose në serrë;</p>	<p>1.8. Orchard must be maintained, cultivated or planted with the grass between the rows, pruned, protected by the diseases and pests and system of planting to be with the clear and normal collocation of the orders – rows.</p> <p>2. Subsidy is made for area/hectare in the amount of 400 €/ha.</p> <p>3. Beneficiaries are the farmers who have planted/cultivated at least 0.50 ha with the tree fruits and the farmers who have planted/cultivated at least 0.20 ha with berries – strawberry, blackberry, aroni and blueberry.</p> <p>SUBCHAPTER XIX - DIRECT PAYMENTS FOR THE SOLD /DELIVERED QUANTITY OF THE RASPBERRIES' FRUITS</p> <p>Article 27</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. The criteria that the farmers must meet for planted areas with raspberries and for the amount of sold/delivered raspberry fruits are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.20 ha with the raspberry, in open field or in green house;</p>	<p>1.8. Voćnjak treba da bude održavan preoran ili sa zasadenom travom između redova, potkresan, zaštićen od bolesti i štetočina i da sadni sistem bude sa jasnim i uređenim redovima.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši za površinu/hektar, u iznosu od 400 €/ha.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju najmanje 0.50 ha drvenastim voćkama i poljoprivrednici koji su zasadili/obrađuju najmanje 0.20 ha bobičastim voćem - jagodom, kupinom, aronijom i borovnicom</p> <p>PODPOGLAVLJE XIX - DIREKTNIA PLAĆANJA ZA PRODATU / ISPORUČENU KOLIČINU VOĆA MALINE</p> <p>Član 27</p> <p>Priznatljivi kriterijumi</p> <p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici moraju ispuniti za površine zasadene malinom i količinu prodate/isporučene plodove maline su:</p> <p>1.1 Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2 Da imaju najmanjesejano 0.20 ha sa malinom, naotvorenom polju ili u stakleniku;</p>
---	--	---

<p>1.3. Sipeřfaqja e pemishtës me mjeder e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Të ketë kontratën për shitjen e frutave të mjedrës me ndonjëtrën nga pikat grumbulluese të cilat janë të regjistruara si biznese;</p> <p>1.5. Të shesim/dorëzojnë së paku 1200 kg fruta të mjedrës në pikat grumbulluese;</p> <p>1.6. Të ofrojnë dëshmi bankare për sasinë e frutave të mjedrës të shitura/dorëzuara, më së largu deri me 31.12.2020.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për kg të frutave të mjedrës të shitur/dorëzuar, në vlerë prej 0,12 € /kg;</p> <p>3. Përfutues janë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë mjeder me sipërfaqe së paku 0.20 ha dhe që kanë shitur/dorëzuar së paku 1200 kg fruta të mjedrës në pikat grumbulluese.</p>	<p>1.3. Area of orchard with raspberry leased must be at least 0.10 ha unseparated;</p> <p>1.4. To have a contract for the selling of raspberry fruits with one of collection points which are registered as businesses;</p> <p>1.5. To sell/deliver at least 1200 kg fruits planted in collection points;</p> <p>1.6. To provide banking evidence for the quantity of sold/delivered raspberries' fruits, no later than 31.12.2020.</p> <p>2. Subsidy shall be done kg of sold/delivered fruits of raspberry, in the amount of 0, 12 €/Kg.</p> <p>3. Beneficiaries are the farmers who have planted/cultivated raspberry with area at least 0.20 ha and who have sold/delivered at least 1200kg fruits of raspberry in collection points.</p>	<p>1.3 Površina iznajmljenog voćnjaka maline treba biti najmanje 0,10 ha nedeljiva;</p> <p>1.4 Da ima ugovor o prodaji plodova maline sa bilo kojim od sabirnih mesta registrovanih kao preduzeća;</p> <p>1.5 Da prodaju /predaju-dostave najmanje 1200kg voća maline u sabirnim mestima;</p> <p>1.6. Da dostavi bankovne dokaze o količini prodatih/isporučenih plodova maline, najkasnije do 31.12.2020.</p> <p>2 Subvencije se vrši po kg prodate maline/predate u iznosu od 0,12 € / kg.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji su zasadili / uzgajaju malinu površine najmanje 0,20 hektara i koji su prodali / isporučili najmanje 1200kg voća maline na sabirnim mestima.</p>
<p>NËNKAPITULLI XX PAGESAT DIREKTE PËR PRIMIN E SIGURIMIT BUJËSOR PËR KULTURËN BUJËSORE TË MJEDRËS, MOLLËS, KUMBULLES, RRUSHIT, DREDHËZES DHE SPECIT</p> <p>Neni 28</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p>	<p>SUBCHAPTER XX DIRECT PAYMENTS FOR PREMIUM OF AGRICULTURE INSURANCE FOR THE AGRICULTURE CROP OF RASPBERRY, APPLE, PLUM, GRAPE, STRAWBERRY, AND PEPPER</p> <p>Article 28</p> <p>Eligibility criteria</p>	<p>PODPOGLAVLJE XX DIREKTNIA PLAĆANJA ZA PREMIJU OSIGURANJA POLJOPRIVREDE ZA KULTURU MALINE, JABUKE, ŠLJIVE, GROŽĐA, JAGODE I PAPIRIKE</p> <p>Član 28</p> <p>Prihvatljivi kriterijumi</p>

<p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët/aplikuesit për primin e sigurimit bujqësor për kulturën bujqësore të mjedërës, mollës, kumbulles, rrushit, dredhëzes dhe specit janë:</p>	<p>1. The criteria that farmers/applicants must meet for the premium of agriculture insurance for the agriculture crop of raspberry, apple, plum, grape, strawberry, and pepper are:</p>	<p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici/ podnosioci zahteva moraju da ispune za premije poljoprivrednog osiguranja za poljoprivrednu kulturu maline, jabuke, šljive, grožđa, jagoda i paprike su:</p>
<p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p>	<p>1.1 To be citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p>1.1 Da budu državljani Republike Kosovo;</p>
<p>1.2. Të kenë të mbijellë së paku 0.20 ha me mjedër, në pronësi ose të marrë me qera;</p>	<p>1.2. To have at least 0.20 ha planted with the raspberry, owned or leased;</p>	<p>1.2. Da ima zasaden najmanje 0.20 ha maline, u vlasništvu ili u zakupu;</p>
<p>1.3. Sipërfaqja e pemishtes me mjedër e marrë me qera duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p>	<p>1.3. Area of orchard with raspberry leased must be at least 0.10 ha unseparated;</p>	<p>1.3. Površina iznajmljenog voćnjaka maline treba biti najmanje 0,10 ha nedeljiva;</p>
<p>1.4. Sipërfaqja e pemishtes me mjedër e marr me qera duhet të jetë e kontraktuar për së paku një (1) vit;</p>	<p>1.4 Area of orchard with raspberry leased must be contracted at least one (1) year;</p>	<p>1.4. Površina zakupljenih voćnjaka malina treba biti ugovorena najmanje jednu (1) godinu;</p>
<p>1.5. Periudha siguruese për pemishtet me mjedër, duhet të jetë prej 01 Korrik 2020 deri më 31 Gusht 2020.</p>	<p>1.5 The insurance period for orchards with raspberry must be from 01 July 2020 until 31 August 2020.</p>	<p>1.5 Period osiguranja za voćnjake malina treba da bude od 01. Jula 2020. do 31. avgusta 2020. godine.</p>
<p>1.6. Të kenë të mbijellë së paku 0.20 ha me dredhëz;</p>	<p>1.6. To have at least 0.20 ha planted with the strawberry;</p>	<p>1.6 Da imaju posadeno jagode najmanje 0,20 ha;</p>
<p>1.7. Sipërfaqja e pemishtes me dredhëz e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;</p>	<p>1.7. Area of orchard with strawberry leased must be at least 0.10 ha unseparated;</p>	<p>1.7 Površina voćnjaka sa iznajmljenom jagodom mora da buden najmanje 0,10 ha;</p>
<p>1.8. Sipërfaqja e pemishtes me dredhëz e marr me qira duhet të jetë e kontraktuar për së paku 1 vit;</p>	<p>1.8. Area of orchard with strawberry leased must be contracted for at least 1 year;</p>	<p>1.8. Površina iznajmljenog voćnjaka sa jagodom mora da bude ugovorena najmanje 1 godinu;</p>

<p>1.9. Periudhe siguruese për pemiishtet me dredhëz duhet të jetë prej 14.03.2020 deri më 01.04.2020;</p> <p>1.10. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me mollë;</p> <p>1.11. Sipërfaqja e pemiishtes me mollë e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.12. Sipërfaqja e pemiishtes me mollë e marr me qira duhet të jetë e kontraktuar për së paku 1 vit;</p> <p>1.13. Periudhe siguruese për pemiishtet me mollë duhet të jetë prej 20.03.2020 deri më 15.05.2020;</p> <p>1.14. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me kumbull;</p> <p>1.15. Sipërfaqja e pemiishtes me kumbull e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.16. Sipërfaqja e pemiishtes me kumbull e marr me qira duhet të jetë e kontraktuar për së paku 1 vit;</p> <p>1.17. Periudhe siguruese për pemiishtet me kumbull duhet të jetë prej 20.03.2020 deri më 15.05.2020;</p>	<p>1.9. Insurance period for orchards with strawberry must be from 14.03.2020 to 01.04.2020;</p> <p>1.10. To have at least 0.50 ha planted with apple;</p> <p>1.11. Area of orchard with apple leased must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.12. Area of orchard with apple leased must be contracted for at least 1 year;</p> <p>1.13. Insurance period for orchards with apple must be from 20.03.2020 to 15.05.2020;</p> <p>1.14. To have at least 0.50 ha planted with plum;</p> <p>1.15. Area of orchard with plum leased must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.16. Area of orchard with plum leased must be contracted for at least 1 year;</p> <p>1.17. Insurance period for orchards with plum must be from 20.03.2020 to 15.05.2020;</p>	<p>1.9. Period osiguranja za voćnjake sa jagodom trebao bi da bude od 14.03.2020 do 01.04.2020;</p> <p>1.10. Da imaju posadeno najmanje 0,50 ha sa jabukom;</p> <p>1.11. Površina iznajmljenog voćnjaka jabuka mora da bude najmanje 0,20 ha nepodeljena;</p> <p>1.12. Površina iznajmljenog voćnjaka sa jabukama mora da bude ugovorena najmanje za 1 godinu;</p> <p>1.13. Period osiguranja za voćnjake jabuka treba da bude od 20.03.2020 do 15.05.2020;</p> <p>1.14. Da imaju posadeno najmanje 0,50 ha sa šljivom;</p> <p>1.15. Površina iznajmljenog voćnjaka sa šljivom treba da bude najmanje 0,20 ha nepodeljena;</p> <p>1.16. Površina voćnjaka šljiva koju iznajmljujem mora biti ugovorena najmanje 1 godinu;</p> <p>1.17. Period osiguranja za voćnjake šljiva treba da bude od 20.03.2020 do 15.05.2020;</p>
--	--	--

<p>1.18. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me vresht;</p> <p>1.19. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.20. Sipërfaqja vreshtit e marr me qira duhet të jetë e kontraktuar për së paku 1 vit;</p> <p>1.21. Periudhe siguruese për sipërfaqen e vreshtit duhet të jetë prej 19.03.2020 deri më 15.05.2020;</p> <p>1.22. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me spec;</p> <p>1.23. Sipërfaqja e mbjellë me spec e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha e pandarë;</p> <p>1.24. Sipërfaqja e mbjellë me spec e marr me qira duhet të jetë e kontraktuar për së paku 1 vit;</p> <p>1.25. Periudhe siguruese për sipërfaqen e mbjellur me spec duhet të jetë prej 15.05.2020 deri më 10.06.2020;</p>	<p>1.18. To have at least 0.10 ha planted with vineyard;</p> <p>1.19. Area of the vineyard leased must be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.20. The area of the vineyard leased must be contracted for at least 1 year;</p> <p>1.21. Insurance period for the area of the vineyard should be from 19.03.2020 to 15.05.2020;</p> <p>1.22. To have at least 0.50 ha planted with pepper;</p> <p>1.23. The leased area planted with peppers must be at least 0.20 ha unseparated;</p> <p>1.24. The leased area planted with pepper must be contracted for at least 1 year;</p> <p>1.25. Insurance period for the area planted with pepper must be from 15.05.2020 to 10.06.2020;</p>	<p>1.18. da imaju zasadeni najmanje 0,10 ha sa vinogradom;</p> <p>1.19. Površina zakupljenog vinograda mora da bude najmanje 0,05 ha;</p> <p>1.20. Površina iznajmljenog vinograda mora da bude ugovorena za najmanje 1 godinu;</p> <p>1.21. Period osiguranja za vinogradarsku površinu treba da bude od 19.03.2020 do 15.05.2020;</p> <p>1.22. Da imaju posadeno najmanje 0,50 ha sa paprikom;</p> <p>1.23. Iznajmljena površina zasadena paprikama treba da bude najmanje 0,20 ha nepodeljena;</p> <p>1.24. Površina zasadena zakupljenim paprikama mora biti ugovorena najmanje 1 godinu;</p> <p>1.25. Period osiguranja za površinu zasadenu paprikom treba da bude od 15.05.2020 do 10.06.2020;</p>
<p>2. Do të behet pagesa 50% e shumës së primit, për fermerët, në formë të subvencionit, si masë paraprake për tejkalimin e dëmeve të shkaktuara respektivisht nga rreziket e përcaktuara në Polisen e Sigurimit, për të mbuluar dëmet që mund t'iu shkaktohen</p>	<p>2. 50% of the amount of the premium will be paid to farmers in the form of a subsidy, as a preliminary measure for exceeding of damages caused respectively by the risks as specified in the Insurance Police for covering the damages</p>	<p>2. Izvršice se isplata 50% iznosa premije, za poljoprivrednike u obliku subvencije, kao prethodna mera za prevazilaženje šteta nastale rizicima utvrđenim u bezbednosnoj politici, kako bi se pokrile štete koje mogu biti nanesene</p>

<p>fermerëve të cilët kanë paguar sigurimin bujqësor.</p> <p>3. Shuma e njetëve në vlerë prej 50% e primit, si subvencion, i ekuvalentohet direkt fermerit, pasi të parages dëshminë e pagesës së primit, së bashku me Polisën e Sigurimit dhe plotësimin të kriterëve të përcaktuara me ketë udhëzim administrativ.</p>	<p>which may be caused to farmers who have paid for agriculture insurance.</p> <p>3. The amount of 50% of the premium, as a subsidy, shall be executed directly to the farmer, after presenting the evidence of the payment of premium, together with the Insurance Policy and meeting criteria as specified by this administrative instruction.</p>	<p>poljoprivrednicima koji su platili poljoprivredno osiguranje.</p> <p>3. Iznos sredstava u iznosu od 50% premije, kao subvencija, izvršava se direktno poljoprivredniku, nakon što predoči dokaz o uplati premije, zajedno sa Polisom osiguranja i ispunje kriterijume utvrđene ovim Administrativnim uputstvom.</p>
<p>NËNKAPITULLI XXIII- PAGESAT DIREKTE PËR MATERIAL FIDANOR TË PEMËVE DRUFERUTORE DHE HARDHISE SË RRUSHIT TË PRODHUARA MBI NËNSHARTESA VEGJETATIVE</p> <p>Neni 29</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët që prodhojnë material fidanor të pemëve drufutore dhe hardhise së rrushit mbi nënshartesa vegjetative janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të posedojnë së paku 0.50 ha tokë bujqësore në pronësi të tyre ose të marrë me qira;</p> <p>1.3. Sipërfaqja e tokës bujqësore e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për dy (2) vite;</p>	<p>SUBCHAPTER XXIII – DIRECT PAYMENTS FOR PLANTING MATERIAL OF TREE FRUITS AND GRAPE VINE PRODUCED ON VEGETATIVE ROOTSTOCK</p> <p>Article 29</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that must meet the farmers who have produced planting material of tree fruits and grape vine on vegetative rootstock are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To possess at least 0.50 ha agriculture land in their property or leased;</p> <p>1.3. Agriculture leased land area must be contracted at least for two (2) years;</p>	<p>POTPOGLAVLJE XXIII- DIREKTNE ISPLATE ZA SADNJI MATERIAL DRVENASTIH VOČAKA I VINOVE LOZE PROIZVEDENO NAD VEGETATIVNIM PODLOGAMA</p> <p>Član 29</p> <p>Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijumi koje treba da ispunjavaju poljoprivrednici koji proizvode sadni materijala drvenastih voćaka i vinove loze pod vegetativnim podlogama su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da poseduju najmanje 0.50 ha poljoprivrednog zemljišta u njihovom vlasništvu ili pod zakupom;</p> <p>1.3. Površina poljoprivrednog zemljišta uzeta pod zakup, treba da je ugovorena na najmanje dve (2) godine</p>

<p>1.4. Fermeri - subjekti duhet të jetë i licencësuar në MBPZHR-së për prodhimin e materialit fidanor të pemëve;</p> <p>1.5. Fermeri - subjekti duhet të jetë i licencësuar në MBPZHR-së për prodhimin e materialit fidanor të hardhisë së rrushit;</p> <p>1.6. Fermeri-subjekti, gjatë vitit kalendarik 2020, duhet të prodhojë së paku 5000 fidanë të pemëve drufrutore ose hardhisë së rrushit mbi nënshartesa vegetative.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet vetëm për fidanët njëvjeçare.</p> <p>3. Fermerët që prodhojnë së paku 5000 deri 40000 fidanë të pemëve drufrutore mbi nënshartesa vegetative do të subvencionohen në vlerë prej 0.20 €/fidan për 40000 fidanët e parë dhe 0.15 €/fidan për çdo fidan tjetër mbi këtë sasi.</p> <p>5. Fermerët që prodhojnë së paku 5000 e më shumë fidanë të hardhisë së rrushit do të subvencionohen në vlerë prej 0.10 €/fidan;</p>	<p>1.4. Farmer - the subject must be licensed in MAFRD for the production planting material of trees.</p> <p>1.5. Farmer - the subject must be licensed in MAFRD for the production of planting material of grape vine;</p> <p>1.6. The farmer-subject, during the calendar year 2020, must produce at least 5000 seedlings of tree fruits or grape vine on vegetative rootstock.</p> <p>2. Subsidy shall be made for one year seedling.</p> <p>3. Farmers who produce at least 5000 up to 40000 seedlings of tree fruits on vegetative rootstocks shall be subsidized in the amount of 0.20 €/seedling.</p> <p>4. Farmers who produce above 40000 seedlings of tree fruits on vegetative rootstock shall be subsidized in the amount of 0.20 €/seedling for 40000 first seedlings and 0.15 €/seedling for any other seedling above this quantity.</p> <p>5. Farmers who produce at least 5000 and more seedling of grape vine shall be subsidized in the amount of 0.10 €/seedling;</p>	<p>1.4. Poljoprivrednik - subjekt mora da bude licenciran u MPŠRR za proizvodnju sadnog drveća.</p> <p>1.5. Poljoprivrednik - subjekt mora da bude licenciran u MPŠRR za proizvodnju sadnog materijala grožđa;</p> <p>1.6. Poljoprivrednik - subjekt, tokom kalendarske 2020. godine, mora proizvesti najmanje 5000 sadnica voća ili vinove loze na vegetativnim podvrstama.</p> <p>2. Subvencionisanje se vrši samo za jednogodišnje sadnice.</p> <p>3. Poljoprivrednici koji proizvode najmanje 5000 do 40000 sadnica drvenastih voćaka pod vegetativnim podlogama biće subvencionisane u iznosu od 0,20 € /po sadnici.</p> <p>4. Poljoprivrednici koji proizvode više od 40000 sadnica drvenastih voćaka po vegetativnim podlogama biće subvencionisani u iznosu od 0,20 € / po sadnici za prvih 40000 sadnica i 0,15 € /po sadnici za svaku sadnicu preko ovog iznosa</p> <p>5. Poljoprivrednici koji proizvode najmanje 5000 i više sadnica vinove loze biće subvencionisani u iznosu od 0,10 € / po sadnici.</p>
--	---	---

<p>NËNKAPITULLI XXIV - PAGESAT DIREKTE PËR PRODHIMTARINË ORGANIKE</p> <p>Neni 30 Kriteret e prarueshmërisë</p>	<p>SUBCHAPTER XXIV - DIRECT PAYMENTS FOR ORGANIC PRODUCTION</p> <p>Article 30 Eligibility criteria</p>	<p>POTPOGLAVLJE XXIV - DIREKTNE ISPLATE ZA ORGANSKU PROIZVODNJU</p> <p>Član 30 Kriterijumi prihvatljivosti</p>
<p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët për prodhimtarinë organike, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik;</p> <p>1.3. Parcela e mbjellë me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e marr me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha;</p> <p>1.6. Në momentin e aplikimit fermeri duhet të deklaroj se cila kulturë bujqësorë është e mbjelle në ngastën për të cilën aplikon.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe/hektar, të certifikuara si organike, në vlerë prej 50 €/ha</p>	<p>1. Criteria that the farmers must meet for organic production are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have planted at least 0.10 ha with agriculture crops with the purpose of organic production;</p> <p>1.3. Planted parcel with agriculture crops with the purpose of organic production must be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4. Area leased must be contracted at least for one (1) year;</p> <p>1.5. Area leased must be at least 0.10 ha;</p> <p>1.6. At the moment of application the farmer must declare that which the agriculture crop is planted in the parcel to which it applies.</p> <p>2. Subsidy shall be made per area/hectare, certified as organic, in the amount of 50 €/ha,</p>	<p>1. Kriterijume koje treba ispunjavati poljoprivrednici za organsku proizvodnju su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Da imaju zasadeno najmanje 0,10 ha poljoprivrednim kulturama u cilju organske proizvodnje;</p> <p>1.3. Parcele zasadena poljoprivrednim kulturama u cilju organske proizvodnje mora biti najmanje 0.05 ha neodvojive površine;</p> <p>1.4. Površina uzeta pod zakup mora biti ugovorena najmanje na jednu (1) godinu;</p> <p>1.5. Površina uzeta pod zakup mora biti najmanje 0,10 ha;</p> <p>1.6. U trenutku apliciranja poljoprivrednik mora da izjavljuje koja poljoprivredna kultura je zasejana u parceli za koju aplicira.</p> <p>2. Subvencija se vrši po površini/hektaru, sertifikovano je kao organsko, u iznosu od 50</p>

<p>dhe është vlerë shtesë mbi subvencioniminin bazë të kulturës së caktuar bujqësore.</p> <p>3. Përfutjes janë fermerët të cilët kanë të mbijellë/kultivojnë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore, dhe për të cilën posedojnë dëshminë e certifikimit për prodhim organik.</p>	<p>which is an additional value on the basic subsidy of a certain agriculture crop.</p> <p>3. Beneficiaries are farmers who have planted/cultivated at least 0.10 ha with the agriculture crops and for which they possess the evidence of certification for organic production.</p>	<p>€/ha je dodatna vrednost na osnovnoj subvenciji određene poljoprivredne kulture.</p> <p>3. Korisnici su poljoprivrednici koji imaju zasaden/uzgajaju najmanje 0,10 ha poljoprivrednim kulturama i za koju poseduju dokaz o sertifikaciji za organsku proizvodnju.</p>
<p>NËNKAPITULLI XXIV - PAGESAT DIREKTE PËR BIMËT MJEKSORE DHE AROMATIKE</p> <p>Neni 31 Kriteret e pranneshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët për bimat mjeksore dhe aromatike, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Të kenë të mbijellë së paku 0.10 ha me bimë mjeksore dhe aromatike/BMA;</p> <p>1.3. Parcela e mbijellë me bimë mjeksore dhe aromatike/BMA duhet të jetë së paku 0.05 ha e pandarë;</p> <p>1.4. Sipërfaqja e marr me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;</p> <p>1.5. Sipërfaqja e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha;</p>	<p>SUBCHAPTER XXIV - DIRECT PAYMENTS FOR MEDICINAL AND AROMATIC PLANTS</p> <p>Article 31 Eligibility criteria</p> <p>1. The criteria to be met by farmers for medicinal and aromatic plants are:</p> <p>1.1. To be a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. To have at least 0.10 ha planted with medicinal and aromatic plant/MAP;</p> <p>1.3. Parcel planted with medicinal and aromatic plants/MAP must be at least 0.05 ha unseparated;</p> <p>1.4. The leased area must be contracted for at least one (1) year;</p> <p>1.5. The leased area must be at least 0.10 ha;</p>	<p>POTPOGLAVLJE XXIV - DIREKTNE ISPLATE ZA OLEKOVITMI I AROMATIČNO BILJE</p> <p>Član 31 Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijumi koje poljoprivrednici moraju ispuniti za lekovito i aromatično biljke su:</p> <p>1.1. Da budu državljani Republike Kosovo;</p> <p>1.2. Da imaju najmanje 0,10 ha zasadenih lekovitim i aromatičnim biljem / LAB;</p> <p>1.3. Parcela zasadena lekovitim i aromatičnim biljem / lab treba da bude najmanje 0,05 ha nepodeljena;</p> <p>1.4. Zakupljena površina mora da bude ugovorena najmanje za jednu (1) godinu;</p> <p>1.5. Zakupljena površina mora da bude najmanje 0,10 ha;</p>

<p>2. Subvencionimi do të bëhet për sipërfaqe/hektar, në vlerë prej 450 €/ha;</p> <p>3. Përfutues do të jenë fermerët të cilët kanë të mbjellë/kultivojnë së paku 0.10 ha me bimë mjeksora - aromatike / BMA.</p>	<p>2. The subsidy will be done for an area/hectare in the amount of 450 €/ha;</p> <p>3. Beneficiaries will be farmers who have planted/cultivated at least 0.10 ha with medicinal-aromatic plants/MAF</p>	<p>2. Subvencija će se vršiti po površini/hektaru u iznosu od 450 € / ha;</p> <p>3. Korisnici će biti poljoprivrednici koji su zasadili/obrađivali najmanje 0,10 ha sa ljekovitim - aromatičnim biljem / LAB</p>
<p>NËNKAPITULLI XXV - PAGESAT DIREKTE PËR VERËN E PRODHUAR DHE TË DEKLARUAR ZYRTARISHT</p> <p>Neni 32</p> <p>Kriteret e pranueshmërisë</p> <p>1. Kriteret që duhet të plotësojnë kompanitë prodhuese të verës, janë:</p> <p>1.1. Të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;</p> <p>1.2. Aplikuesi / subjekti duhet të jetë i licencësuar në Departamentin e Vreshtarisë dhe Vertarisë - MBPZHR për prodhimin e verëtave;</p> <p>1.3. Aplikuesit duhet që deri më datë 10 Dhjetor 2019 në Departamentin e Vreshtarisë dhe Vertarisë të deklarojnë të dhënat për deklarinin përfundimtar të vjeljes së trushit për vjeljet e vitit 2019.</p> <p>1.4. Aplikuesit duhet që deri më datë 15 Janar 2020 në Departamentin e Vreshtarisë dhe Vertarisë të deklarojnë të dhënat e</p>	<p>SUBCHAPTER XXV – DIRECT PAYMENTS FOR OFFICIALLY PRODUCED AND DECLARED WINE</p> <p>Article 32</p> <p>Eligibility criteria</p> <p>1. Criteria that the wine production company must meet are:</p> <p>1.1. To be citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>1.2. The applicant/subject must be licensed in the Department for Vineyards and Wine - MAFRD for wine production;</p> <p>1.3. Applicant up to 10 December 2019 in the Department of Viticulture and Winery must declare data for final statement of grape harvest for 2019.</p> <p>1.4. Applicants must until the date 15 January 2020 in the Department of Viticulture and Winery declare data of</p>	<p>POTPOGLAVLJE XXV –DIREKTNE ISPLATE ZA PROIZVEDENO I ZVANIČNO DEKLARISANO VINO</p> <p>Član 32</p> <p>Kriterijumi prihvatljivosti</p> <p>1. Kriterijumi koje moraju da ispunjavaju proizvodne kompanije vina su:</p> <p>1.1. Da su državljani Republike Kosova;</p> <p>1.2. Podnosilac zahteva / subjekt mora da bude licencirano u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo - MPŠRR za proizvodnju vina;</p> <p>1.3. Podnosioci zahteva treba da do 10. decembra 2019. u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo objave podatke za završnu deklaraciju o berbi grožđa za berbu 2019. godine.</p> <p>1.4. Podnosioci zahteva treba da do 15. januara 2020 u Odeljenju za vinogradarstvo i vinarstvo objavi podatke o godišnjom proizvodnju vina za berbu u 2019. godinu</p>

<p>prodhimit vjetor të verës për vjeljet e vitit 2019.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për litër verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, në vlerë prej 0, 04 euro/litër.</p>	<p>annual production of wine for the harvest for 2019.</p> <p>2. Subsidy shall be made per liter wine produced and officially declared, in the amount of 0, 04 euro/liter.</p>	<p>prodhimit vjetor të verës për vjeljet e vitit 2019.</p> <p>2. Subvencionimi bëhet për litër verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, në vlerë prej 0, 04 euro/litër.</p>
<p>KAPITULLI III PROCEDURAT PËR ZBATIMIN E PAGESAVE DIREKTE</p> <p>Neni 33 Procedurat administrative</p> <p>1. Procedurat administrative për ofrimin e përkatjes sipas këtij udhëzimi administrativ zbatohen përmes dorëzimit të aplikacioneve, shqyrtimit administrativ të aplikacioneve dhe kontrolleve në terren – vendngjarje si dhe ekzekutimi i pagesave.</p> <p>2. Futja e të dhënave në sistemin e SLPIS për pagesa direkte zbatohen për të gjitha komunat e Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Zbatimi i procedurave administrative bëhet sipas Ligjit Nr. 05/L-031 për Procedurën e Përgjithshme Administrative dhe këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p>CHAPTER III PROCEDURES ON IMPLEMENTATION OF DIRECT PAYMENTS</p> <p>Article 33 Administrative procedures</p> <p>1. Administrative procedures for providing support under this administrative instruction shall be implemented through the submission of applications, the administrative review of the applications and on the spot controls – the scene as well as execution of payments.</p> <p>2. Data entry on SLPIS system for direct payments are implemented to all municipalities of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. Implementation of administrative procedures shall be done under the Law No. 05/L-031 on General Administrative Procedure and under this Administrative Instruction.</p>	<p>KAPITULLI III PROCEDURAT PËR ZBATIMIN E PAGESAVE DIREKTE</p> <p>Neni 33 Procedurat administrative</p> <p>1. Procedurat administrative për ofrimin e përkatjes sipas këtij udhëzimi administrativ zbatohen përmes dorëzimit të aplikacioneve, shqyrtimit administrativ të aplikacioneve dhe kontrolleve në terren – vendngjarje si dhe ekzekutimi i pagesave.</p> <p>2. Futja e të dhënave në sistemin e SLPIS për pagesa direkte zbatohen për të gjitha komunat e Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Zbatimi i procedurave administrative bëhet sipas Ligjit Nr. 05/L-031 për Procedurën e Përgjithshme Administrative dhe këtij udhëzimi administrativ.</p>
<p>Neni 34 Njoftimi publik</p>	<p>Article 34 Public Announcement</p>	<p>POGLAVLJE III PROCEDURE ZA IZVRŠENJE DIREKTNIH PLAĆANJA</p> <p>Član 33 Administrativne procedure</p> <p>1. Administrativne procedure za pružanje podrške shodno ovom administrativnom uputstvu biće izvršene putem podnošenja zahteva, administrativnog razmatranja zahteva i kontrola na terenu –mesto dešavanja kao i izvršenje plaćanja.</p> <p>2. Ubacivanje podataka u sistemu SLPIS za direktna plaćanja, vrši se za sve opštine Republike Kosova.</p> <p>3. Izvršenje administrativnih procedura se vrši shodno zakonu br. 05/L-031 Opštoj Administrativnoj Procedure i na osnovu ovog administrativnog uputstva.</p> <p>Član 34 Javno obaveštenje</p>

<p>Njoftimi dhe thirrja për aplikim për pagesa direkte për vitin 2020 bëhet nga Divizioni për komunikim me publikun në MBPZHR.</p> <p>Neni 35 Shtirja gjeografike</p> <p>Programi i Pagesave Direkte zbatohet në tërë territorin e Republikës së Kosovës.</p> <p>Neni 36 Thirrja për aplikim</p> <p>1. Thirrja për aplikim për pagesa direkte: për njësi të sipërfaqës, krerë të bagëtive, pula vojse, thëllëza, koshere të bletëve, bujqësi organike, litar verë të prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, fidanë, fruta të mjedres të dorëzuar/shitur dhe prim të sigurimit të kulturave bujqësore bëhet përmes procesit të regjistrimit dhe aplikimit të fermerëve dhe zgjatë 25 ditë nga dita e publikimit me mundësi vazhdimi deri 15 ditë.</p> <p>2. Aplikimi bëhet në Drejtorinë Komunale përkatëse për Bujqësi.</p> <p>3. Thirrja për aplikim për pagesa direkte: për akuakulturë, therjet e raportuara të gjedhit, dhe për qumëshin sipas klasave do të bëhet e ndarë nga thirrja për aplikim për sektorët tjerë dhe zgjatë 25 ditë nga dita e publikimit me mundësi vazhdimi deri 15 ditë.</p>	<p>The announcement and call for application for 2020 shall be done by the Division of communication with public in the MAFRD.</p> <p>Article 35 Geographical dimension</p> <p>Program for Direct Payments shall be implemented in the whole territory of the Republic of Kosovo.</p> <p>Article 36 Call for application</p> <p>1. Call for application for direct payments: for unit of surface, heads of livestock, laying hens, partridges, beehives, organic farming, wine litar produced and officially declared, seedlings, delivered/sold raspberry fruit and premium of insurance for agriculture crops shall be done through the process of registration and application of farmers, and shall last 25 days from the day of publication with the possibility of extension for up to 15 days.</p> <p>2. Application is taken in the appropriate to the relevant Municipal Directorate for Agriculture.</p> <p>3. Call for application for direct payments: for aquaculture, reported slaughters of cattle, and for milk according to the class shall be made separately from the call for application for other sectors and shall last 25 days from the</p>	<p>Obaveštenje i poziv za apliciranje za direktna plaćanja za 2020 godinu vrši divizija za odnos sa javnošću pri MPŠRR-u.</p> <p>Član 35 Geografska rasporstranjenost</p> <p>Program za direktna plaćanja se sprovodi na celoj teritoriji Republike Kosova</p> <p>Član 36 Poziv za apliciranje</p> <p>1. Poziv za prijavu za direktna isplate: po jedinici površine, grla stoke, koka nosilja, prepelica, košnice pčela, organske poljoprivrede, lire vina koje su zvanično proizvedene i deklarirane, sadnice, isporučeni/prodati plodovi maline i premije osiguranja poljoprivrednih kultura vrši se procesom registracije i prijave poljoprivrednika i traje 25 dana od dana objave uz mogućnost produženja do 15 dana.</p> <p>2. Aplikacije se mogu uzeti u odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu.</p> <p>3. Poziv za podnošenje zahteva za direktna isplate: za akvakulturu, prijavljeno klanje goveda i za mleko po kategorijama biže odvojen od poziva za podnošenje zahteva u drugim sektorima i traje 25 dana od dana objave sa mogućnošću produženja do 15 dana.</p>
--	---	---

<p>Neni 37 Dorëzimi i aplikacioneve</p> <p>1. Aplikacioni për pagesa direkte dorëzohet në dy (2) kopje brenda afatit, sipas thirrjes për aplikim, me dokumentacionin e kërkuar sipas PPD 2020.</p> <p>2. Formulari i aplikacionit për pagesat direkte i sigurohet aplikuesit nga Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi.</p> <p>3. Aplikacioni dorëzohet personalisht nga aplikuesi ose i autorizuar i tij.</p> <p>4. Aplikuesi me nënshkrimin e tij siguron që të gjitha informatat e dhëna të jenë të qarta, të besueshme dhe ai do të lejon kryerjen e kontrollit në terren.</p>	<p>date of publication with the possibility of extension for up to 15 days.</p> <p>Article 37 Submission of applications</p> <p>1. The application for direct payments shall be submitted in two (2) copies within the term according to the call for application, with the documentation required by the PPD 2020.</p> <p>2. Application form for direct payments shall be provided to applicant by the appropriate municipal agriculture Directorates.</p> <p>3. The applicant or his authorizer can submit the application personally.</p> <p>4. The applicant with his signature ensures that all the provided information is clear and reliable and that he shall allow the execution of the field control.</p>	<p>Član 37 Podnošenje zahteva</p> <p>1. Aplikacija za direktne isplate dostavlja se u dve (2) kopije u roku, u skladu sa pozivom za aplikacije, sa traženom dokumentacijom prema PDP u 2020.</p> <p>2. Obrazac aplikacije za direktna plaćanja obezbeduje se aplikantu od relevantnih direkcija za poljoprivredu.</p> <p>3. Aplikant ili njegovo ovlašćeno lice lično dostavlja aplikaciju;</p> <p>4. Aplikant svojim potpisom obezbeduje da su svi podneti podaci jasni, poverljivi i da isti dozvoljavaju izvršenje kontrole na terenu.</p>
<p>Neni 38 Dokumentacioni i nevojshëm</p> <p>1. Aplikuesi, bashkë me aplikacionin duhet të dorëzojë dokumentet si në vijim:</p> <p>1.1. Kopja e certifikatës për regjistrimit të biznesit për personat juridik;</p> <p>1.2. Kopja e certifikatës e numrit fiskal për personat juridik;</p>	<p>Article 38 The necessary documentation</p> <p>1. The applicant must submit the following documents along with the application:</p> <p>1.1 Copy of business registration certificate for legal persons;</p> <p>1.2. Certificate of fiscal number - for legal persons;</p>	<p>Član 38 Potrebna dokumentacija</p> <p>1. Podnosilac zahteva zajedno sa zahtevom, mora podneti i sledeća dokumenta:</p> <p>1.1. Kopija sertifikata o registraciji poslovanja za pravna lica</p> <p>1.2. Kopija sertifikata fiskalnog broja za pravna lica;</p>

<p>1.3. Dëshmi për obligimet e kryera ndaj ATK-së vetem per personat juridik;</p> <p>1.4. Për pagesat direkte për loppë, buallica, dele dhe dhi qumëshore në fazat e prodhimitarisë së qumëshit dhe dosa për riprodhim, duhet të kenë regjistrin e lëshuar nga Praktikat Veterinare të kontraktuara nga AUV, duke u bazuar në të dhënat e Sistemit të Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV;</p> <p>1.5. Dëshminë nga kadastri për sipërfaqën e tokës së punueshme në pronësi ose kopjen e kontratës që dëshmon disponueshmërinë e tokës bujqësore.</p> <p>1.6. Fermerët që nuk posedojnë fletën poseduese, por posedojnë aktvendime të ligjshme të komasacionit nga kadastri i lejohet aplikimi për pagesa direkte në bujqësi për vitin 2020;</p> <p>1.7. Kontraten për sipërfaqen e tokës bujqësore të marrë me qira e lidhur në mes të dy palëve – qiradhënësit dhe qiramarrësit;</p> <p>1.8. Dëshminë për kategorinë e farës së mbjellur – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p> <p>1.9. Formularin për sipërfaqet e mbjellura të verifikuara nga MBPZHR – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p>	<p>1.3. Evidence for obligations made to the TAK only for legal persons;</p> <p>1.4. For direct payments per cows buffalos, sheep and goats diary in active production of milk and sows for reproduction must have a copy of register issued by the Veterinary and Food Agency, based on the data of Identification System and Animal Registration in FVA;</p> <p>1.5. The evidence from cadaster for surface of arable land owned or a copy of contract which proves the availability of agriculture land.</p> <p>1.6. Farmers who do not possess the possession note, but only legal decision acts of consolidation from cadaster shall be allowed to apply for direct payments in agriculture for 2020;</p> <p>1.7. Contract for agriculture land area leased made between two parties - the landlord and the holder;</p> <p>1.8. Evidence for category of seed planted – only for farmers who plant wheat for seed;</p> <p>1.9. Form for surfaces planted verified by MAFRD – only for farmers who plant wheat for seed;</p>	<p>1.3. Dokaz o izmirenim obavezama prema PAK, samo za pravna lica;</p> <p>1.4. Za direktna plaćanja za krave, bivoliće, mlečne ovce i koze u fazama proizvodnje mleka i krmače za reprodukciju, potrebno je posedovati kopiju registra koju izdaju veterinarske ordinacije koje ugovara AHV, zasnovajući se na podatke sistema za identifikaciju i registraciju životinja pri AHV;</p> <p>1.5. Dokaz iz katastra o površini obradivog zemljišta u vlasništvu ili kopiju ugovora koji dokazuje raspoloživost poljoprivrednog zemljišta.</p> <p>1.6. Poljoprivrednici koji ne poseduju posedovni list, nego poseduju zakonske odluke komasacije iz katastra, dozvoljava im se da apliciraju za direktna plaćanja u poljoprivredi za 2020 godinu;</p> <p>1.7. Ugovor za površinu poljoprivrednog zemljišta pod zakupom zaključen između dve stranke - zakupodavaca i zakupoprimalaca;</p> <p>1.8. Dokaz o kategoriji zasadenog semena – samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zmo;</p> <p>1.9. Obrazac o zasadenim površinama verifikovanih od strane MPŠRR-a – samo</p>
--	--	--

<p>1.10. Raportin fushor I dhe II nga inspektoret fitosanitar - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p> <p>1.11. Dëshminë për sasinë e dorëzuar të grurit në kompaninë prodhuese të farës - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;</p> <p>1.12. Kopja e dëshmisë për numrin dhe origjinën e zogjve një ditë për pula vojse ose të pulave vojse, fatura e furnizimit nga importuesi dhe prodhuesi;</p> <p>1.13. Certifikatën veterinare – shëndetësore e lëshuar nga praktikant veterinarë të licencuara nga ALV- vetëm për fermerët që mbarëshojnë pula vojse dhe thëllëza;</p> <p>1.14. Kopja e certifikatës fitosanitare mbi gjendjen shëndetësore të fidaneve të pemëve dhe hardisë së rrushit të prodhuara në vitin 2020;</p> <p>1.15. Procesverbalin nga inspektori fitosanitar për posedimin e pemishtës amë për nënshartesa vegetative;</p> <p>1.16. Kopjen e certifikatës fitosanitare nga vendi i origjinës mbi gjendjen shëndetësore</p>	<p>1.10. Field report I and II by phytosanitary inspectors – only for farmers who plant wheat for seed;</p> <p>1.11. The evidence for quantity delivered to the production company of seed only for farmers who plant wheat for seed;</p> <p>1.12. Copy of evidence for number and the origin of one day birds for egg – laying hens or for chicken eggs, invoices of supply from the importer and producer;</p> <p>1.13. Veterinary and health certificate licensed by the veterinary practices from VFA – only for the farmers who breed chicken eggs and partridges;</p> <p>1.14. Copy of phytosanitary certificate on health situation of seedlings of fruits and grape vine produced for 2020;</p> <p>1.15. Minutes of meeting from phytosanitary inspectors for possession of mother orchard on vegetative rootstocks;</p> <p>1.16. Copy of phytosanitary certificate from the country of origin on healthy</p>	<p>za poljoprivrednike koji sade pšenično zrno;</p> <p>1.10. Terenski izveštaji I i II izdatih od strane fitosanitarnih inspektora – samo za poljoprivrednike koji sade pšenično zrno;</p> <p>1.11. Dokaz o dostavljenju količini pšenice preduzeću za proizvodnju semena, samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zrno;</p> <p>1.12. Kopija dokaza o broju i porektu jednodnevnih pilića za koke nosilje ili koka nosilja, račun snabdevanja od uvoznika i proizvođača;</p> <p>1.13. Veterinarsko uverenje – zdravstveno, izdato iz veterinarskih ordinacija licenciranih od strane AHV-a – samo za poljoprivrednike koji uzgajaju koke nosilje;</p> <p>1.14. Kopiju fitosanitarnog overenja o zdravstvenom stanju voćnih sadnica i vinove loze proizvedenih u 2020 godini;</p> <p>1.15. Zapisnik fitosanitarnog inspektora o posedovanju matičnog voćnjaka za vegetativne površine;</p> <p>1.16. Zapisnik fitosanitarnog inspektora o posedovanju matičnog vinograda za vegetativne površine;</p>
---	---	---

<p>të nënshartesave vegetative për pemë dhe hardhi të importuara;</p> <p>1.17. Dëshminë për pjesëmarrjen në projektin “Transparenca dhe neutraliteti i martes së mostrave të qumështit”;</p> <p>1.18. Kopja e kontratës për furnizim me qumësht të lëshuar nga qumështoret e licencuar në Kosovë ose nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjerën qumështore të licencuar;</p> <p>1.19. Dëshmia për sasinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose në pikën e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznes dhe e cila ka kontratë me ndonjerën qumështore të licencuar;</p> <p>1.20. Regjistri i kafshëve të therura, i lëshuar nga baza e të dhënave të sektorit të Identifikimit dhe Regjistrimit - AUV, të dëshmuar me pasaportën e kafshës së therur;</p> <p>1.21. Dëshminë/Fletëpagesën dhe kuponin fiskal, me të cilën vërtetohet se është realizuar pagesa nga thertorja të fermeri, vetëm për thertorët.</p>	<p>situation on vegetative rootstocks for fruits and grape wine imported;</p> <p>1.17. Evidence for participation in the project “Transparency and neutrality of taken of milk samples”;</p> <p>1.18. Copy of contract for supply with milk issued by the dairy farms licensed in Kosovo or from the milk collection points registered as businesses and which have a contract with one of licensed dairy farm;</p> <p>1.19. Evidence for quantity of milk distributed to the dairy farm or to the milk collection point registered as a business and which it has a contract with one of licensed dairy farm;</p> <p>1.20. Register of slaughtered animals, issued by the data base of the Identification and Animal Registration Sector in FVA, proved by the passport of the slaughtered animal;</p> <p>1.21. Evidence/invoice and fiscal receipt, which proves that the payment was made from the slaughterhouse to the farmer, only for slaughterhouses;</p>	<p>1.17. Dokaz o učešću u projektu “Transparentnost i neutralnost uzimanja uzoraka mleka;</p> <p>1.18. Kopiju ugovora za snabdevanje mlekom koju je izdala licencirana mlekarana Kosovo ili iz prikupnih tačaka mleka registrovanih kao poslovanja i koje imaju ugovor sa nekom od licenciranih mlekarara;</p> <p>1.19. Dokaz o količini predatog mleka u mlekaru ili u prikupnoj tački mleka registrovanog kao poslovanje i koji ima ugovor sa nekom od licenciranih mlekarara;</p> <p>1.20. Registar zaklanih životinja, izdat od iz hazy podataka sektora za identifikaciju i registrovanje - AHV, dokazan pasošom zaklane životinje;</p> <p>1.21. Dokaz/priznanicu kojom se potvrđuje da je realizovana naplata od strane klanice poljoprivredniku, samo za klanice.</p>
---	---	--

<p>1.22. Dëshmi certifikimi për ngastrën - dhe kulturën bujqësore të mbjellë në të. Dëshmia lëshohet nga trupa e kontrollit - trupa certifikuese e akredituar në nivel të BE-së dhe duhet të dorëzohet pasi të realizohet certifikimi.</p> <p>1.23. Dëshminë për sasinë dhe vendin e origjinës së ushqimit për peshk;;</p> <p>1.24. Dëshminë nga ATK për sasinë e shitur të peshkut.</p> <p>1.25. Dëshmi individuale të vërtetuara nga Drejtoria Komunale për Bujqësi - Komuna, për numrin e shoqërive të bletëve dhe vëndndodhjen e shoqërive të bletëve;</p> <p>1.26. Dëshmi nga veterinarri për aplikimin e programit të vaksinimit të tufës së pulave vojse;</p> <p>1.27. Dëshmia se aplikon vulosjen e vezëve per treg;</p> <p>1.28. Kontrata e noterizuar me ndonjëtrën nga kompanitë që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit, vlen vetëm për fermerët që kultivojnë kungull me sipërfaqe mbi 2 ha;</p>	<p>1.22. Certification evidence for the parcel and planted agriculture crop. The evidence is issued by the bodies of control – accredited certified bodies at the EU level and it must be submitted after the certification to be realized.</p> <p>1.23. Evidence for the quantity and the place of origin of food for fish;</p> <p>1.24. Evidence from TAK for sold quantity of fish;</p> <p>1.25. Individual evidence verified by the Municipal Directorate for Agriculture – Municipality, for the number of bees' societies and place of bees societies;</p> <p>1.26. Evidence from the veterinarian for application of program of vaccination of flock of egg laying hens;</p> <p>1.27. Evidence that applies for stamping of eggs for the market;</p> <p>1.28. Notarized contract with one of companies that realize collection and processing of pumpkin, it is valid just for farmers who cultivate pumpkin with an area above 2 ha;</p>	<p>1.22. Dokaz o sertifikaciji za parcelu - i poljoprivrednu kulturu koja je zasadena u njoj. Dokaz se izdaje od od strane kontrolnog tela - Telo za sertifikaciju koja je akreditovano na nivou EU i treba da se dostavi nakon realizacije sertifikovanja.</p> <p>1.23. Dokaz o količini i zemlji porekla hrane za ribe;</p> <p>1.24. Dokaz iz KPA o prodatoj količini ribe;</p> <p>1.25. Pojedinačni dokaz overen od strane opštinske direkcije za poljoprivredu - opština, za broj pčelnjih društva i lokacija društva pčelara;</p> <p>1.26. Dokazi od veterinara za apliciranje u programu vakcinacije za jato kokoški nosilja;</p> <p>1.27. Dokaz da aplicira za pečatanje jaja za tržište;</p> <p>1.28. Overeni ugovor kod notara sa nekom od kompanija koje vrše prikupljanje i obradu bundeva, odnosi se samo poljoprivrednike koji uzgajaju bundeva sa površinom preko 2 ha;</p>
---	--	---

<p>1.29. Dëshmi për sasinë e kungujve të shitur-dorëzuar në ndonjërin nga kompanit që realizojnë grumbullimin dhe përpunimin e kungullit. Ky dokument duhet të dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjeljes-dorëzimit të kungujve dhe vlenë vetëm për fermerët që kultivojnë kunguj me sipërfaqe mbi 2 ha;</p>	<p>1.29. Evidence of quantity of pumpkins sold-delivered to any of the companies that realize collection and processing of pumpkin. This document must be submitted after the completion of the harvest-delivery season of pumpkin and it is worth only for the farmers who cultivate pumpkins with a surface area above 2 ha;</p>	<p>1.29. Dokaz o količini prodate – isporučene bundeve u bilo kojoj od kompanija koje prikupljaju i obrađuju bundevu. Ovaj dokument mora biti dostavljen nakon završetka sezone isporuke bundeve i vredi samo za poljoprivrednike koji uzgajaju bundevu sa površinom od preko 2 ha;</p>
<p>1.30. Dëshminë e pagesës nga banka për sasinë e kungujve të shitur-dorëzuar. Ky dokument duhet të dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjeljes-dorëzimit të kungujve dhe vlenë vetëm për fermerët që kultivojnë kunguj me sipërfaqe mbi 2 /ha;</p>	<p>1.30. Evidence of payment by the bank for the sold - delivered quantity of pumpkin. This document must be submitted after the end of pumpkin delivered season and it is worth only for farmers who grow pumpkins with a surface area above 2/ha;</p>	<p>1.30. Dokaz o uplati banke za prodatu količinu bundeve. Ovaj dokument mora biti dostavljen nakon završetka sezone isporuke bundeve i vredi samo za poljoprivrednike koji uzgajaju bundeve površine veće od 2 / ha;</p>
<p>1.31. Kontrata e netorezuar me ndonjërin nga kompanite – pikat grumbulluese që realizojnë grumbullimin e mjedres;</p>	<p>1.31. Notarized contract with any of the companies - collection points that carry the raspberry collection;</p>	<p>1.31. Noterizovani ugovor sa bilo kojom od kompanija - sabirni punktovi koji realizuju sakupljanje malina;</p>
<p>1.32. Dëshmia për sasinë e frutave të mjedres të shitur-dorëzuar në ndonjërin nga pikat grumbulluese. Ky dokument duhet të dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjeljes-së frytave të mjedres dhe dorëzimit në pikat grumbulluese.</p>	<p>1.32. Evidence of quantity of raspberry fruits sold – delivered at any of the collection points. This documents must be submitted after the end of the harvest season of raspberry fruits and delivered to the collection points.</p>	<p>1.32. Dokaz o iznosu voća maline prodate-predate na bilo koim sabirnim mestima. Ovaj dokument mora biti dostavljen nakon završetka sezone berbe voća maline i isporuke na sabirne tačke.</p>
<p>1.33. Dëshmia e pagesës nga banka për sasinë e frutave të mjedres të shitur-dorëzuar. Ky dokument duhet të dorëzohet pas përfundimit të sezonës së vjeljes së frytave të mjedres, dorëzimit në pikat grumbulluese dhe pas realizimit të</p>	<p>1.33. Evidence of payment by the bank for the amount of sold – delivered raspberries fruits. This document must be submitted after the end of harvest season of raspberry fruits, delivered to the collection points and</p>	<p>1.33. Dokaz o uplati banke za količinu prodate-predate maline. Ovaj dokument mora biti podnesen nakon završetka sezone berbe malina, isporuke na sabirne tačke i nakon uplate prodate količine maline iz sabirnih mesta na račun poljoprivrednika;</p>

<p>pagesave për sasinë e shitur-dorëzuar të frytave të mjedres nga pikat grumbulluese në xhirrologari të fermerëve;</p> <p>1.34. Polisa e sigurimit për kulturën përkatëse që duhet të ketë mbulim për periudhën e sigurimit të përcaktuar me kriteret për kulturën bujqësore përkatëse nga neni 28 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p> <p>1.35. Dëshmi për pagesën e polisës së sigurimit.</p>	<p>after the payments of the sold – delivered quantity of raspberries fruits from the collection pints to the farmer's account</p> <p>1.34. The insurance policy for the respective crop must have coverage for the insurance period determined by the criteria for the respective agriculture crop from Article 28, of this Administrative Instruction.</p> <p>1.35. Evidence of payment of insurance policy.</p>	<p>1.34. Polisa osiguranja za odgovarajuću kulturu mora imati pokrīće za period osiguranja utvrđenim kriterijumima za relevantnu poljoprivrednu kulturu iz člana. 28 ovog Administrativnog uputstva.</p> <p>1.35. Dokaz o uplati polise osiguranja.</p>
<p>Neni 39</p> <p>Pranimi dhe Shqyrtimi i aplikacioneve</p> <p>1. Aplikacioni regjistrohët në regjistrin e librit të protokollit në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi.</p> <p>2. Zyrtari komunal në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi pranon, kontrollon dokumentacionet sipas thirrjes për aplikim.</p> <p>3. Nëse dokumentacioni nuk është i kompletuar, afati shtesë për kompletimin e tij është (5) pesë ditë nga data e aplikimit.</p> <p>4. Nëse aplikacioni nuk kompletohet edhe pas afatit shtesë prej (5) pesë ditësh të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij neni atëherë aplikacioni</p>	<p>Article 39</p> <p>Receive and Review of applications</p> <p>1. The application shall be registered in the register book of the protocol of appropriate Municipal Directorate for Agriculture.</p> <p>2. The municipal official to the appropriate municipal Directorate for agriculture controls the of documentation according to the call for application.</p> <p>3. If the documentation is not completed, additional time for its completion is (5) five days from the date of application.</p> <p>4. If the application is not completed even after the additional term of (5) five days specified in paragraph 3 of this article, then the application</p>	<p>Član 39</p> <p>Razmatranje zahteva</p> <p>1. Zahtev se registruje u registru protokolarne knjige pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu.</p> <p>2. Opštinski službenik pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu, kontroliše dokumentaciju prema pozivu za apliciranje.</p> <p>3. Ako dokumentacija nije kompletirana, dodatni rok za kompletiranje iste je (5) dana od datuma podnošenja zahteva.</p> <p>4. Ako se zahtev ne kompletira i nakon dodatnog roka od (5) dana određenog u stavu 3</p>

<p>do të refuzohet nga drejtoria komunale përkatëse për bujqësi.</p>	<p>will be rejected by the appropriate municipal Directorate for agriculture.</p>	<p>ovog člana, onda će odgovarajuće opštinsko odeljenje za poljoprivredu odbiti zahtev.</p>
<p>5. Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi i dërgojnë aplikacionet e kompletuara në AZHB jo më vonë se pesë (5) ditë pas kalimit të afatit për aplikim.</p>	<p>5. The appropriate municipal Directorate for agriculture shall submit completed applications to the ADA not later than five (5) days after the application period.</p>	<p>5. Odgovarajuće opštinsko odeljenje za poljoprivredu će kompletirane zahteve podneti agenciji, ne kasnije od pet (5) dana nakon zatvaranja roka za podnošenje zahteva.</p>
<p>6. Aplikuesi pranon një konfirmim për dorëzimin e aplikimit si dhe numrin e protokollit.</p>	<p>6. The applicant receives a confirmation for submission of application as well as number of protocol.</p>	<p>6. Podnosilac zahteva će primiti potvrdu za podnošenje zahteva kao i broj protokola.</p>
<p>7. Aplikuesi pas aplikimit dhe para kontrollit në teren, në rast se ka ndryshime në fermën e tij për sipërfaqet, numrin, litrat, kg dhe krerët e deklaruar gjatë aplikimit, duhet të informoj me shkrim në drejtorin komunale përkatëse për bujqësi apo AZHB.</p>	<p>7. The applicant, after the application and before the control in the field, in case there are changes in his farm for the areas, number, liters, kg, and heads declared during the application, must inform in writing the relevant Municipal Directorate for Agriculture or ADA.</p>	<p>7. Podnosilac zahteva nakon podnošenja zahteva i pre terenske kontrole, ukoliko ima promene na njihovoj farmi u smislu površine, broja, litara, kg i izjavljenih grla tokom apliciranja, moraju pismeno obavestiti kod odgovarajuće opštinske direkcija za poljoprivredu ili ARP.</p>
<p>8. Gjatë kontrolles në teren nëse aplikuesi ka ndryshime në fermën e tij për sipërfaqet, numrin, litrat, kg dhe krerët e deklaruar fermeri duhet të dëshmoi me dokumentacion të lëshuar nga organi kompetent.</p>	<p>8. During on-the-spot checks, if the applicant has changes in its farm for areas, number, liters, kg and heads declared the farmer must prove with the documentation issued by the competent body.</p>	<p>8. Tokom terenske kontrole ukoliko aplikant ima promene na svojoj farmi u smislu površine, broja, litara, kg i izjavljenih grla poljoprivrednik treba isto dokazati dokumentima izdatim od strane nadležnog organa.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 40</p> <p>Verifikimi i kriterëve të pranneshmërisë</p> <p>Verifikimi i kriterëve të pranneshmërisë bëhet nga kontrolli administrativ-teknik për të gjithë aplikuesit dhe kontrolli në terren sipas nenit 42 të këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p style="text-align: center;">Article 40</p> <p>Verification of eligibility criteria</p> <p>Verification of eligibility criteria shall be done by the administrative - technique control to all applicants and on-the-spot checks under article 42 of this administrative instruction.</p>	<p style="text-align: center;">Član 40</p> <p>Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti</p> <p>Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti se sadrži od administrativno-tehničke kontrole za sve podnosiocë zahteva i kontrole na terenu, shodno članu 42 ovog administrativnog uputstva.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 41 Procedurat e kontrollit</p> <p>1. AZHB, kryen kontrollin administrativ të aplikacioneve dhe kontrollin në terren para se të merret vendimi për pagesën.</p> <p>2. Gjate kontrollës administrative nga AZHB nëse konstatohet se ndonjë dokument që mungon i lejohet afati shtesë edhe prej pesë (5) ditëve për kompletim të dokumentacionit.</p> <p>3. MBPZHR/AZHB kryen superkontroll ne teren pas realizimit të kontrollës se pare nga Drejtoria e kontrollit dhe raporti i superkontrollës është përfundimtar.</p>	<p style="text-align: center;">Article 41 Control procedures</p> <p>1. ADA carries out administrative and field controls of the application before a decision for payment is made.</p> <p>2. During the administrative control from ADA, if it is found any missing document is allowed an additional deadline of five (5) days for completion of documentation.</p> <p>3. MAFRD/ADA performs an on-the-spot super control after the first control by the Directorate of Control and the report of the super control is final.</p>	<p style="text-align: center;">Član 41 Procedure kontrole</p> <p>1. ARP, vrši administrativnu kontrolu i kontrolu na terenu, pre nego što se izda odluka za plaćanje.</p> <p>2. Tokom administrativne kontrole od ARP-a, ako se utvrdi da neki dokument nedostaje-fali dozvoljen dodatni rok od pet (5) dana za kompletiranje dokumentacije.</p> <p>3. MPŠRR/ARP vrši superkontrolu na terenu nakon realizacije prve kontrole od strane Direkcije za kontrolu i izveštaj superkontrole je konačan.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 42 Kontrolla në terren</p> <p>1. Kontrollat në terren per Pagesat Direkte bëhen nga AZHB për të verifikuar përmeshjen e kriterëve të pranueshmërisë si: numri i kafshëve, numri i koshereve të bletëve, numri i pulave vojse, numri i thëllëzave, numri i fidaneve të prodhuara, madhësia e sipërfaqes së deklaruar dhe litër vere të prodhuara dhe deklaruar zyrtarisht.</p> <p>2. Kontrollat në terren zbatohen sipas përqindjes së aplikacioneve:</p> <p>2.1. 30% e aplikacioneve për pagesat direkte të grurit;</p>	<p style="text-align: center;">Article 42 On-the spot control</p> <p>1. On-the-spot-controls for direct payments shall be done by the ADA in order to verify fulfillment of eligibility criteria such as: number of animals, number of beehives, number of egg – laying hens, number of partridges, and number of produced seedlings and the size of declared area, and wine liter produced officially declared.</p> <p>2. On-the-spot-controls shall be implemented according to the applications.</p> <p>2.1. 30% of application for direct payments of wheat;</p>	<p style="text-align: center;">Član 42 Terenska kontrola</p> <p>1. Terenske kontrole za direktna plaćanja vrše se od strane ARP da potvrdi ispunjenost kriterijuma prihvatljivosti kao, broj životinja, broj košnica, broj koke nosilje, broj jarebica, broj proizvedene sadnice, veličina deklarisanog površine. litar vina proizvedenog i zvanično deklarisanog.</p> <p>2. Terenska kontrola sprovodi se prema procentu aplikacija:</p> <p>2.1. 20% aplikacija za direktnu isplate pšenice;</p>

<p>2.2. 30 % e aplikacioneve për pagesat direkte të misrit;</p> <p>2.3. 30% e aplikacioneve për pagesat direkte të elbit dhe thekrës dhe tersheres;</p> <p>2.4. 100% e aplikacioneve për pagesat direkte të lulediellit;</p> <p>2.5. 20% e aplikacioneve për pagesat direkte të perimeve;</p> <p>2.6. 20% e aplikacioneve për pagesat direkte të vreshtave;</p> <p>2.7. 20% e aplikacioneve për pagesat direkte të pemshiteve ekzistuese;</p> <p>2.8. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit të prodhuar mbi nënshartesa vegjetative;</p> <p>2.9. 30 % e aplikacioneve për pagesat direkte të lopëve dhe buallicave qumështore, deleve dhe dhive;</p> <p>2.10. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të dosave;</p> <p>2.11. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të bletëve;</p>	<p>2.2. 30% of applications for direct payments of the maize;</p> <p>2.3. 30% of applications for direct payments of barley and rye;</p> <p>2.4. 100% of applications for direct payments of sunflower;</p> <p>2.5. 30% of applications for direct payments of vegetables;</p> <p>2.6. 40% of applications for direct payments of vineyards;</p> <p>2.7. 20% of applications for direct payments of existing orchards;</p> <p>2.8. 100 % of applications for direct payments for production of planting material of tree fruits and grape vine produced on vegetative rootstock;</p> <p>2.9. 50 % of applications for direct payments of milking cows and buffalos, sheep and goats;</p> <p>2.10. 100 % of applications for direct payments of sows;</p> <p>2.11. 100 % of applications for direct payments of bees;</p>	<p>2.2. 40% aplikacija za direktne isplate kukuruza;</p> <p>2.3. 30% aplikacija direktne isplate ječma i raži;</p> <p>2.4. 100% aplikacija za direktne isplate suncokreta;</p> <p>2.5. 20% aplikacija za direktne isplate povrća;</p> <p>2.6. 20% aplikacija za direktne isplate vinograda;</p> <p>2.7. 20% aplikacija za direktne isplate postojećih voćnjaka;</p> <p>2.8. 100% aplikacija za direktne isplate za proizvodnju sadnog materijala drvenostog voća i vinove loze proizvedene na vegetativnim podlogama;</p> <p>2.9. 30% aplikacija za direktne isplate krava i bivolica muzare, ovaca i kozar;</p> <p>2.10. 100% aplikacija za direktne isplate krmača;</p> <p>2.11. 100% aplikacija za direktne isplate pčela;</p>
---	--	---

<p>2.12. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të pulave vojse dhe thellëzave vojse;</p> <p>2.13. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimtarinë organike;</p> <p>2.14 100% e aplikacioneve për pagesa direkte për litéra vere të prodhuara dhe deklaruara zyrtarisht;</p> <p>2.15. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për bimë mjekesore dhe aromatike /BMA.</p>	<p>2.12. 100 % of applications for direct payments of egg laying - hens and partridges;</p> <p>2.13. 100 % of applications for direct payments for organic production;</p> <p>2.14 100% of applications for direct payments per wine liter produced and officially declared;</p> <p>2.15. 100% of applications for direct payments for medicinal and aromatic plants/MAP.</p>	<p>2.12. 100% aplikacija za direktne isplate koka nosilja i jarebica nosilja;</p> <p>2.13. 100% aplikacija za direktne isplate za organsku proizvodnju;</p> <p>2.14 100% aplikacija za direktne isplate po litru vina proizvedenog i zvanično deklarisanog;</p> <p>2.15. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për bimë mjekesore dhe aromatike /BMA.</p>
<p>3. Përzgjedhja e aplikuesve për kontroll në teren bëhet nga komisioni i formuar me vendim nga AZHB.</p>	<p>3. Selection of applications for the control in the field shall be done by the commission formed with the decision from the ADA.</p>	<p>3. Izbor aplikantata za terensku kontrolu vrši od komisije formiran odlukom od ARP-a.</p>
<p>4. Aplikuesit të cilët nuk i nënshtrohen kontrollës në teren sipas paragrafit 3 të këtij neni, pagesa ju behet pas kontrollës administrative.</p>	<p>4. Applicants who are not subject to the control in the field according to the paragraph 3 of this article, the payment shall be done after the administrative control.</p>	<p>4. Aplikanti koji ne podležu kontroli na terenu prema stavu 3. ovog člana, plaćanje im se vrši nakon administrativne kontrole.</p>
<p>5. Aplikuesit për pagesat direkte për lopë, buallica, dele, dhi, dosa, bletë, pula vojse dhe thellënza, obligohen që në fermën e tyre të mbajnë numrin e njëjtë të kafshëve, shpezëve dhe koshereve të bletëve për të cilat kanë aplikuar për subvencionim, së paku edhe 60 ditë kalendarike pas kontrollës së parë.</p>	<p>5. Applicant for direct payments for cows, buffalos, sheep, goats, sows, bees, egg – laying hens and partridges shall be obliged that in their farm to keep the same number of animals, poultries and bee hives for which they have applied for subsidy, at least 60 calendaric days after the first control.</p>	<p>5. Aplikanti za direktna plaćanja za krave, bivolice, ovaca, koza, svinje, pčela, koke nosilje i jarebice dužni su da na svom imanju zadržte isti broj životinja, živine i košnica pčela za koje su podneli zahtev za subvenciju, najmanje još 60 kalendarskih dana posle prve kontrole.</p>
<p>6. Në rast të parregullsive nga paragrafi 1 i këtij neni, me propozim të AZHB, Ministria</p>	<p>6. In case of irregularities from paragraph 1 of this article, with the proposal of ADA, the</p>	<p>6. U slučaju nepravilnosti iz stava 1. ovog člana, predlogom ARP-a, Ministarstvo izdaje odluku o rastu nivoa kontrole ne terenu.</p>

<p>nxjerr vendim për rifjen e shkallës së kontrollit në terren.</p>	<p>Ministry issues the decision for the increase of the level of control in the field.</p>	
<p>Neni 43 Procedurat e ankesës</p> <p>1. Aplikuesi i pakënaqur me vendimin e AZHB-së ka të drejtën e ankesës.</p> <p>2. Vendimi për refuzim nga paragrafi 1 i këtij neni i dërgohet aplikuesit në formë elektronike, në e-mail adresën, SMS në numrin e telefonit të tij të dhënë me rastin e aplikimit.</p> <p>3. Ankesa duhet t'i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave për pagesat direkte.</p> <p>4. Aplikuesi mund të paraqes ankesë me shkrim në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të vendimit.</p> <p>5. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të ankesës, nxjerr vendim, me arsyetim të plotë, drejtuar parashtruesit të ankesës.</p> <p>6. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave merr vendim me shumicën e votave të anëtarëve të tij, me të cilin:</p>	<p>Article 43 Appeal procedures</p> <p>1. Applicant who is not satisfied with the decision of the ADA has the right of appeal.</p> <p>2. Decision for refusal from paragraph 1 of this article must be submitted to the applicants in electronic form, in email – address, SMS in his phone number given with the case of application.</p> <p>3. Appeal must be addressed to the Appeals Commission Review for direct payments.</p> <p>4. Applicant may submit the appeal in written within 30 days from the day of acceptance of decision.</p> <p>5. The Appeals Commission Review within 30 days from the day of acceptance of appeal, takes a decision, with full justification, addressed to the submitter of the appeal.</p> <p>6. The Appeals Commission Review takes a decision with the majority of votes of its members, with what:</p>	<p>Neni 43 Žalbene procedure</p> <p>1. Nezađovoljni aplikanti imaju pravo na žalbu protiv odluke ARP-a.</p> <p>2. Odluka o odbijanju od stava 1 ovog člana dostavlja se aplikantu-podnosiocu zahtjeva u elektronskoj formi, u e-mail adresu, SMS-om na njegov telefonski broj dat oprilikom apliciranja</p> <p>3. Žalba se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi o direktnim plaćanjima.</p> <p>4. Aplikant može da podnese žalbu pismeno u roku od 30 dana od dana prijema odluke.</p> <p>5. Komisija za razmatranje žalbi u roku od 30 dana od dana prijema žalbe, izdaje odluku, punim obrazloženjem, upućeno podnosiocu žalbe.</p> <p>6. Komisija za razmatranje žalbi odlučuje većinom glasova svojih članova, kojom:</p>




<p>6.1. aprovon vendimin e AZHB-së në lidhje me vlerësimin e aplikacionit për pagesa direkte;</p> <p>6.2. anulon vendimin e AZHB-së në lidhje me vlerësimin aplikacionit për pagesa direkte dhe e kthen lëndën në rishqyrtim duke e specifikuar çështjen e caktuar për rishqyrtim;</p> <p>6.3. E aprovon ankesën e aplikuesit si të bazuar dhe merr vendim për rishqyrtim e të drejtës për pagesë direkte.</p>	<p>6.1. approves the ADA's decision related to the assessment of application for direct payments;</p> <p>6.2. revokes the decision of ADA regarding the assessment of the application for direct payments and returns the case for review, specifying the issue set for review;</p> <p>6.3. Approves the appeal of the applicant as fundamental and makes a decision on the recognition to direct payment.</p>	<p>6.1. usvaja odluke ARP-a u vezi sa procenom aplikacije za direktna plaćanja;</p> <p>6.2. poništava odluku ARP-a u vezi procenom podnesenog zahteva za direktne isplate i vrati predmet na ponovno razmatranje specificirajući određeno pitanje za ponovno razmatranje;</p> <p>6.3. Usvaja žalbu aplikantata kao osnovanu i doneše odluku o priznavanju prava za direktno plaćanje.</p>
<p>7. Gjatë procesit të shqyrtimit të ankesave, Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave, kërkon informacione dhe dokumentacionin e nevojshëm nga AZHB, e cila është e obliguar që të ofroj informacionin dhe dokumentacionin e kërkuar.</p>	<p>7. During the process of review of appeals, Commission for Reviewing of Appeals may ask necessary information and documentation from the ADA, which is obliged to provide required information and documentation.</p>	<p>7. Tokom procesa razmatranja žalbi, Komisija za razmatranje žalbi može zahtevati potrebne informacije od ARP-a, koja je dužna da pruža traženu informaciju i dokumentaciju.</p>
<p>8. Komisioni i ankesave sipas nevojës mund të realizojë vizita në terren në lidhje me aplikacionin përkatës.</p> <p>9. AZHB obligohet që të zbatoj vendimet e komisionit për shqyrtimin e ankesave.</p>	<p>8. Commission of the appeals as needed may realize visits in the field related to the relevant application.</p> <p>9. ADA is obliged to implement decisions of the Appeals Commission Review.</p>	<p>8. Komisija za razmatranje žalbi prema potrebi može da vrši posete na terenu vezano za dotičnu aplikaciju.</p> <p>9. ARP je dužna da izvršava odluke Komisije za razmatranje žalbi.</p>
<p>10. Kundër vendimit të Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, në afat prej 30 ditësh nga dita e pranimit të vendimit, pala e paknaqur</p>	<p>10. Against the decision of the The Appeals Commission Review, within 30 days from the date of receiving a decision, dissatisfied party</p>	<p>10. Protiv odluke Komisije za razmatranje žalbi, u roku od 30 dana od dana prijema odluke, nezadovoljna strana</p>

<p>me padi mund t'i drejtohet gjykatës kompetente për konflikt administrativ.</p>	<p>with a suit law may address the administrative conflict to the Competent Court.</p>	<p>može da podnese tužbu u nadležnom sudu za administrativni sukob.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 44 Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave</p>	<p style="text-align: center;">Article 44 The Appeals Commission Review</p>	<p style="text-align: center;">Član 44 Komisija za razmatranje žalbi</p>
<p>1. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave është trup profesional dhe i pavarur për shqyrtimin, vlerësimin dhe vendosjen për ankesa, i cili përbëhet nga zyrtarë të AZHB-së dhe MBPZHR-së, i cili themelohet me vendim të Sekretarit të Përgjithshëm, mbrenda 30 ditësh pas mbylljes se procesit te aplikimit.</p>	<p>1. The Appeals Commission Review is a professional and independent body for review, assessment and decision for appeal, which is consist of the ADA and MAFRD officials and established by a decision of the Secretary General, within 30 days after closing date of the application process.</p>	<p>1. Komisija za razmatranje žalbi je stručno i nezavisno telo za razmatranje, vrednovanje i određivanje žalbu, koja se sastoji od zvaničnika ARP i MPŠRR, koja se zasniva odlukom generalnog sekretara, u roku od 30. dana nakon zatvaranja procesa apliciranja.</p>
<p>2. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave përbëhet nga pesë (5) anëtarë, tre (3) prej të cilëve janë zyrtarë në MBPZHR ndërsa dy (2) prej të cilëve janë zyrtarë në AZHB. Nga anëtarët e MBPZHR, dy (2), nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve dhe një (1) nga Departamenti Ligjor.</p>	<p>2. The Appeals Commission Review is consisted of five (5) members, three (3) officials from MAFRD and two (2) from which are ADA's officials. From the MAFRD's members two (2) from the Department of Agriculture Policies and Trade and one (1) from the Legal Department.</p>	<p>2. Komisija za razmatranje žalbi se sastoji od pet (5) članova, tri (3) od kojih su službenici MPŠRR-a, dok dva (2) su službenici ARP-a. Od članova MPŠRR, dva (2) iz odeljenja za poljoprivredne politike i tržišta i jedan (1) od pravnog odeljenja.</p>
<p>3. Anëtarët e Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave janë të pavarur në punën e tyre dhe vendimet i marrin në pajtim me legjislacionin në fuqi, faktet dhe gjendjen e verifikuar.</p>	<p>3. Commission members for Review of Appeals are independent in their job and take decisions in accordance with the legislation into force, facts and verified situation.</p>	<p>3. Članovi Komisije za razmatranje žalbi nezavisni su u svom radu i donose odluke u skladu sa važećim zakonom, činjenicama i utvrđenom stanju.</p>
<p>4. Anëtarit i Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që:</p>	<p>4. Member of the Commission for Review of Appeals is obliged to:</p>	<p>4. Odluke komisije potpisuje predsedavajući komisije.</p>
<p>4.1. të zbatojë, kriteret dhe procedurat e përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ;</p>	<p>4.1. implement, criteria and procedures as specified under this Administrative Instruction;</p>	<p>4.1. da sporovodi, kriterijume i procedure navedene u ovom Administrativnom Uputstvu.</p>

<p>4.2. të jetë i paanshëm;</p> <p>4.3. të ushtrtojë drejtën e votës së lirë dhe të pandikuar;</p> <p>4.4. të marrë pjesë në takimet e Komisionit dhe të nënshkruaj raportet punuese.</p> <p>5. Vendimet e Komisionit nënshkruhen nga kryesuesi i komisionit.</p> <p>6. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që për punën e vet dhe për veprimet e marra të hartojë procesverbal dhe raport pune me shkrim dhe të informojë zyrtarët më të lartë të MBPZHR-së dhe AZHB-së.</p> <p>7. Komisioni për ankesa nga paragrafi 2 i këtij neni obligohet që vendimet e marra ti hartoi në pajtim me arsyetimin e aktit administrativ të përcaktuar në nenin 48 dhe 49 të Ligjit Nr.05/L-031 për Procedurën e Përgjithshme Administrative (Gazeta Zyrtare Nr.20/21 Qershor 2016).</p>	<p>4.2. be impartial;</p> <p>4.3. exercise the right of free and uninfluenced vote;</p> <p>4.4. take part in the meetings of the Commission and to sign working reports.</p> <p>5. The decisions of the Commission are signed by the chairperson of the commission.</p> <p>6. Commission for Review of Appeals shall be obliged for its job and actions taken to prepare a minutes of meetings and a report in written as well as it is obliged to inform the senior officials of MAFRD and ADA.</p> <p>7. Commission for the appeals from paragraph 2 of this article is obliged that taken decisions to prepare in accordance with the justification of the administrative act as specified in article 48 and 49 of the Law No. 05/L-031 on General Administrative Procedures (Official Gazette No. 20/21 June 2016).</p>	<p>4.2. da bude nepristrasan;</p> <p>4.3. da ostvari pravo slobodnog glasa i bez uticaja;</p> <p>4.4. da učestvuju na sastancima Komisije i potpiše radne izveštaje.</p> <p>5. Odluke Komisije potpišu se od strane predsedavajućeg komisije.</p> <p>6. Komisija za razmatranje žalbi dužna je da za svoj rad i preduzete postupke sastavi zapisnik i pismeni izveštaj o radu i obavesti najviše zvaničnike MPŠRR-a i ARP-a.</p> <p>7. Žalbena komisija iz stava 2. ovog člana dužna je da odluke koje su donesene budu sačinjene u skladu sa obrazloženjem administrativnog akta određen u članu 48. i 49. Zakona Br.05/L-031 za opšti upravni postupak (Službeni list Br.20/21 Jun 2016).</p>
<p>KAPITULLI IV</p> <p>DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE</p> <p>Neni 45</p> <p>Sanksionet administrative</p> <p>1. Në rast të konstatimit të parregullsive në dallimin midis numrit të krerëve të deklaruar dhe të verifikuar të kafshëve, koshereve të bletëve, litrave të qumështit sipas kategorive të</p>	<p>CHAPTER IV</p> <p>FINAL PROVISIONS</p> <p>Article 45</p> <p>Administrative sanctions</p> <p>1. In case of detected irregularities in the difference between declared and determined number of animals, beehives, milk litres according to the categories of quality, wine</p>	<p>POGLAVLJE IV</p> <p>ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p>Član 45</p> <p>Administrativne sankcije</p> <p>1. U slučaju utvrđivanja nepravilnosti u razlici između broja deklarisanih i overenih grla životinja, košnica pčela, litara mleka prema kategorijama kvaliteta, litara proizvedenog i</p>

<p>çlësisë, litrave të verës së prodhuar dhe deklaruar zyrtarisht, pulave vojse, thellëzave, kg të peshqve të shitur, prodhimtarisë organike, dosave për riprodhim, dallimin midis sipërfaqës së deklaruar dhe të verifikuar, të mbjellura me grurë, grurë për farë, misër, elb, thekër, tersher, luledielli, vreshta, pemë, perime, bimë mjekësore dhe aromatike /BMA dhe dallimin midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar të materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe haredhisë së rrushit të prodhuara mbi nënshartesa vegetative, zbatohen sanksionet.</p>	<p>litters produced and officially declared, laying hens, partridges, kg of fish sold, organic production, sows for reproduction, difference between declared and verified area, planted with wheat, wheat for seed, maize, barley, rye, oat, sunflower, vineyards, fruits, vegetables, medicinal and aromatic plants/MAP and the difference between declared and determined number of planting material of forests fruits trees and grape wine produced on vegetative rootstocks, must implement the sanctions.</p>	<p>službeno deklarisanog, koke nosilje, prepelica, kg prodate ribe, organska proizvodnja, krmaća za reprodukciju, razlika između deklarisanog i verifikovane površine, zasadenog pšenicom, pšenicom za seme, kukuruzom, ječmom, raži, ovasa, suncokretom, vinogradima, voćem, povrćem, lekovitim i aromatičnim biljem/LAB i razliku između deklarisanog i proverenog broja sadnog materijala drvenastog voća i vinove loze proizvedeno na vegetativnim podvrstama, sprovede se sankcije.</p>
<p>2. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe numrit të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është prej 0-10% nuk aplikohet sanksioni dhe përfutresi mbështetet për numrin e verifikuar.</p>	<p>2. If the difference between the declared and determined number from paragraph 1 of this article is of 0 - 10%, no sanctions apply and the beneficiary is supported for the determined number.</p>	<p>2. Ako se razlika između deklarisanog i određeno broj iz stava 1 ovog člana kreće od 0-10%, sankcije se ne primenjuju i korisnik se podržava za verifikovan broj.</p>
<p>3. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është mbi 10% deri 50% atëherë sanksionimi i aplikuesve zvogëlohet në mënyrë proporcionale sipas përqindjes së dallimit.</p>	<p>3. If the difference between the declared and determined number from paragraph 1 of this article is more than 10% up to 50% then the sanction of applicants shall be minimized in proportional way according to the percentage of distinction.</p>	<p>3. Ako je razlika između deklarisanog i određeno broj iz stava 1 ovog člana veća od 10% i manja od 50%, onda se sankcionisanje podnosioca zahteva smanjuje na proporcionalan način na osnovu procenta te razlike.</p>
<p>4. Shuma e perkrabjes të cilën fermeri ka të drejtë përfutimi nga paragrafi 1 i këtij Neni zvogëlohet sipas përqindjes së dallimit të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij Neni.</p>	<p>4. The amount of support in which the farmer would have the right from paragraph 1 of this Article is minimized after percentage of the difference set on the paragraph 3 of this Article.</p>	<p>4. Iznos fondova na koje bi poljoprivrednik imao pravo dobitka za broj određenih životinja ili određene površine poljoprivrednog zemljišta, umanjuje se na osnovu procenata razlike određene u stavu 3 ovog člana.</p>
<p>5. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është</p>	<p>5. If the difference between the declared and defined number from paragraph 1 of this article</p>	<p>5. Ako je razlika između deklarisanog i određeno broj iz stava 1 ovog člana veća od</p>

<p>mbi 50%, atëherë fermeri nuk ka të drejtë për asnjë lloj përkrahje nga MBPZHR dhe aplikacioni i tij refuzohet dhe sanksionohet sipas paragrafit 6 të këtij neni.</p>	<p>is above 50% then the farmer is not eligible for any kind of support by MAFRD and his application is refused and he shall be sanctioned under the paragraph 6 of this article.</p>	<p>50%, onda poljoprivrednik nema pravo na nijednu vrstu podrške iz MPŠRR-a, i njegov se zahtev odbija i sankcioniše se shodno stavu 6 ovog člana.</p>
<p>6. Aplikuesi përfashtohet nga programet përkrahëse për tri (3) vite (2020, 2021 dhe 2022) në bazë të vendimit të Agjencisë për shkeljet si ne vijim:</p>	<p>6. The applicants must be excluded from the supportive programs for three (3) years (2020, 2021 and 2022) based on the decision of the Agency for the following violations:</p>	<p>6. Podnosioci zahteva se isključuju iz podržnih programa na tri (3) godine (2020, 2021 i 2022), na osnovu odluke agencije za dole navedene prekršaje:</p>
<p>6.1. i ka paragjitur AZHB-së të dhëna të rrejshme sipas paragrafit 5 të këtij Neni;</p>	<p>6.1. presented false information to the ADA according to paragraph 5 of this article;</p>	<p>6.1. Ako je agenciji podneo lažne podatke iz stava 5 ovog člana;</p>
<p>6.2. e ka penguar kontrollin zyrtar.</p>	<p>6.2. hampered the work official control.</p>	<p>6.2. Ako ometa službenu kontrolu;</p>
<p>7. Kundër vendimit nga paragrafi 6 i këtij Neni, aplikuesi ka të drejtën e ankeses në afat prej 30 ditësh, e cila i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave për pagesat direkte, sipas Nenit 44 paragrafi 2 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p>	<p>7. Against the decision from paragraph 6 of this article, applicant has the right to appeal within 30 days to the appeal commission for the review of Appeal for direct payments, according to the Article 44 paragraph 2 of this Administrative Instruction.</p>	<p>7. Protiv odluke iz stava 6. ovog člana, aplikant ima pravo žalbe u roku od 30 dana, koja se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi za direktna plaćanja, u skladu sa članom 44 iz stava 2. ovog Administrativnog uputstva</p>
<p>8. Komisioni obligohet që në afat prej 30 ditësh të vendosë për ankesën.</p>	<p>8. Commission is obliged to decide about the appeal within 30 days.</p>	<p>8. Agencija je obavezna da u roku od 30 dana odluči o žalbi.</p>
<p>9. Kundër vendimit nga paragrafi 8 i këtij Neni pala mund të ushtroj padi në Gjykatën kompetent për konflikt administrativ.</p>	<p>9. Against the decision from paragraph 8 of this article the party may file a claim to the competent court for administrative conflict.</p>	<p>9. Protiv odluke iz stava 8 ovog člana, stranka može podneti tužbu pri nadležnom sudu za administrativni sukob.</p>
<p>Neni 46 Moszbatimi</p>	<p>Article 46 Non-implementation</p>	<p>Član 46 Neizvršenje</p>
<p>Moszbatimi i këtij Udhëzimi Administrativ, sanksionohet sipas nenit 38 Ligjit Nr. 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural dhe nenit 22 të</p>	<p>Non-implementation of this administrative instruction is sanctioned according to article 38 Law No. 03/L-098 on Agriculture and Rural</p>	<p>Neizvršenje ovog administrativnog uputstva, sankcioniše se shodno članu 38 zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoj i</p>

<p>Ligiti Nr 04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural.</p> <p>Neni 47 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p>Besian MUSTAFA Minister i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural</p> 	<p>Development and article 22 of the Law No.04/L-090 on Amending and Supplementing the Law No 03/L-098 on Agriculture and Rural Development.</p> <p>Article 47 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p>Besian MUSTAFA Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development</p> 	<p>člana 22 zakona br. 04/L-90 o izmeni dopuni zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoji.</p> <p>Član 47 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p>Besian MUSTAFA Minista Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja</p> 
---	---	--